

# RODEX



## INSTRUCTION MANUAL



## IMPACT DRILL

RDX1550 / RDX1551 | ITEM NO: X1550 / X155

<b>TR:</b>	02-04	<b>EN:</b>	05-07	<b>RU:</b>	08-11	<b>GE:</b>	12-15	<b>AM:</b>	16-19
<b>KZ:</b>	20-23	<b>UZ:</b>	24-26	<b>BG:</b>	27-28	<b>RO:</b>	29-31	<b>BS:</b>	32-34
<b>AL:</b>	35-37	<b>FR:</b>	38-41	<b>AR:</b>	42-43	<b>PR:</b>	44-46		

CE EAC





## TÜRKÇE

# DARBELİ MATKAP

RDX1550 / RDX1551 | ITEM NO: X1550 / X155

## TANITMA VE KULLANIM KILAVUZU

### TEKNİK VERİLER

- VOLTAJ 230V-50HZ
- GİRİŞ GÜCÜ 850W
- HIZ 0-2700r/min
- MAX UÇ KAPASİTESİ 13MM
- RDX1551 28 parça aksesuar ile.

### CİHAZIN ÜNİTELERİ

1. MANDREN
2. "DARBELİ / DARBESİZ DELME" ANAHTARI
3. HAVALANDIRMA ARALIKLARI
4. DERİNLİK CETVELİ
5. İLAVE SAP
6. GERİ/İLERİ DÖNÜŞ ŞALTERİ
7. DEVİR HIZI AYAR DÜĞMESİ
8. AÇMA / KAPAMA ŞALTERİ
9. AÇMA / KAPAMA ŞALTERİ KİLİTLEME DÜĞMESİ

**NOT:** BU ÜRÜN AMATÖR KULLANIM İÇİN UYGUNDUR.

### KULLANIM ALANI VE ÖMRÜ

Bu "RODEX" cihaz; tuğla, beton ve taş malzemede darbeli delme ile tahta, metal, seramik ve plastik malzemede delme işleri için geliştirilmiştir. Elektronik şalteri ve sağ-sol dönüşlü aletler vidalama ve diş açma işlerine de uygundur. Kullanım ömrü 10 yıldır.

## GÜVENLİK BİLGİLERİ

Elektrik çarpması, yaralanma ve yangın risklerinden korunmak için aşağıdaki bilgilere dikkat edin.

- Mevcut şebeke voltajının alet tip levhası üzerindeki bilgilerle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Elektrikli aleti kullanmadan önce aletin ve elektrik bağlantılarının hasarlı olup olmadığını kontrol edin.
- Kabloyu yalnız motor kapalıyken prize takın.
- Elektrik çarpmasına karşı kendinizi koruyun. Metal boru, kalorifer radyatörü, elektrikli ocak, buzdolabı vb. topraklanmış aletlere dokunmaktan kaçınınız.
- Aşırı sıcaklık farkı elektrik ileten parçalar üzerinde su damlacıklarının oluşmasına yol açar. Aleti çalıştırmadan önce aletin çalışacak yerdeki oda sıcaklığına gelmesini bekleyin.
- Makinaları, cihazları ve tavsiye edilen aksesuar parçaları kullanım kılavuzundaki yönetmeliklere göre ve yalnızca kullanım amacına uygun alanlarda kullanınız.
- Üzerinde çalışılacak parçayı sabitleyin. İş parçalarını sabitlemek için sıkma tertibatları veya mengene kullanınız.
- Çalışma esnasında takı takmayın ve bol elbise giymeyin. Uzun saçlarınızı bağlayın veya saçları saran ağ takın. Kaymayan ayakkabı giyin ve eldiven takın.
- Talaşlı ve tozlu çalışmalar ile baş üstü çalışmalarda daima koruyucu gözlük takın, gerektiğinde maske takın.
- Aşırı gürültülü çalışmalarda kulaklık takın.
- Taban, merdiven ve iskele üzerinde çalışırken sağlam durmaya dikkat edin.
- Elektrikli aletleri nem ve yağmura karşı koruyun. Kesinlikle suyun içine koymayın.
- Açık havada çalışırken yalnızca bu şartlarda çalışmaya izin verilmiş alet ve uzatma kablolarını kullanınız.
- Aletleri patlama tehlikesi bulunan yerlerde çalıştırmayın.
- Aletin üçüncü kişilere verilmesinde bu kullanım kılavuzu da verilecektir.
- Tamir çalışmaları yalnızca kalifiye kişiler tarafından ve orijinal parçalar kullanılarak yapılacaktır.  
**UYARI: Alkol**, ilaç ve uyuşturucu maddeler ile hastalık, ateşli haller ve yorgunluk reaksiyon kabiliyetinizi etkileyebilir. Bu durumlarda elektrikli aletleri kullanmayınız.
- Elektrikli aletleri çocuklardan uzak tutunuz.
- Elektrikli aletleri orijinal ambalajları içinde ve çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.
- Aleti kullanmadığınızda, mola verdiğinizde, ayar çalışmalarında, aksesuar değiştirmede ve bakım çalışmalarında daima kablo fişini prizden çıkarınız.
- Elektrikli aletleri kesinlikle kablosundan tutarak taşımayınız. Fişi prizden çıkarırken kesinlikle kablosunu asılarak kablosunu çıkarmayınız.
- Motorları yük altında durdurmayınız.
- Çalışma alanınızı düzenli tutunuz.
- Çalışırken anormal vücut hareketlerinden kaçınınız.
- Makinanın istenmeden devreye sokulmasını veya yol almasını önleyiniz
- Takım anahtarlarını ve ayar yardımcı aletlerini takılı bırakmayınız.

### İLAVE SAP / DERİNLİK MESNEDİ

#### **Delme işlemi sırasında ilave sapı kullanınız.**

Derinlik cetveli(4) / ayarlanabilir emme ünitesi yardımcı ile istenen delik derinliği ayarlanabilir. Bunu yapmak için ilave sapa(5) ait vidayı gevşetin, istediğiniz delik derinliği ayarlayınız ve vidayı tekrar sıkınız.

## **MANDREN**

Cihaz hiçbir mandren anahtarı kullanmadan manuel işlerde uçların hızlı değiştirilmesine olanak sağlar.

## **VİDALAMA UÇLARI**

Vidalama uçları (bits) ile çalışırken, mutlaka bir bits adaptörü kullanılmalıdır. Daima vidalama başına uygun vidalama uçları kullanın. Vidalama yapmak için çevirme şalterini matkap ucu sembolüne getirin.

## **ÇALIŞTIRMA**

**Şebeke gerilimine dikkat edin: Akım** kaynağının gerilimi, cihazın tip etiketi üzerindeki verilere uygun olmalıdır. Etiket üzerinde 230 V yazan aletler 220 V ile de çalıştırılabilir.

## **AÇMA / KAPAMA**

### **Geçici anahtarlama**

Açma / kapama şalterine(9) basın ve bırakın.

### **Sürekli çalışma**

**Çalıştırma: Açma / kapama şalterini basın** ve basılı vaziyette sabitleme düğmesi ile sabit hale getirin.

**Kapama: Açma / kapama şalterini basın** ve bırakın.

## **KADEMESİZ DEVİR SAYISI AYARI**

Alet, açma / kapama şalterine hafifçe basılmak suretiyle düşük bir devir sayısı elde edilir ve bu sayede yumuşak, kontrollü bir yol alma sağlanır. Aleti, durduracak kadar zorlamayın.

## **DEVİR SAYISI ÖN SEÇİMİ**

Ayar düğmesi ile yapılan iş için gerekli olan devir sayısı (alet çalışır durumda iken de) önceden seçilerek ayarlanabilir.

Gerekli devir sayısı işlenen malzemeye bağlı olup, en doğru olarak deneme yoluyla belirlenir.

Düşük devir sayısı ile uzun süre çalıştıktan sonra aleti soğutmak için boşta en yüksek devir sayısı ile yaklaşık 3 dakika çalıştırın.

## **DÖNME YÖNÜNÜN DEĞİŞTİRİLMESİ**

**Devir istikametini sadece dururken değiştirin.** Dönme yönü değiştirme şalteri (7) yardımı ile cihazın dönme yönü değiştirilebilir (açma/kapama şalteri basılı iken dönme yönü değiştirme şalteri kilitlidir.)

### **Sağa dönüş**

Dönme yönü değiştirme şalterini sola doğru sonuna kadar itin (vida ve somunların gevşetilmesi veya sökülmesi için)

### **Sola dönüş**

Dönme yönü değiştirme şalterini sola doğru sonuna kadar itin ( vida ve sorunların gevşetilmesi veya sökülmesi için)

## **BAKIM VE TEMİZLİK**

**Aleti üzerinde bir çalışma yapmadan önce fişini mutlaka prizden çekin.**

### **Kömür fırçalarının değiştirilmesi**

Kömür fırçalarını düzenli bir şekilde kontrol edin. Kömür fırçalarını daima çift olarak değiştirilmelidir. İyi ve güvenli çalışabilmek için aleti ve havalandırma aralıklarını daima temiz tutun. Titiz üretim ve test yöntemlerine rağmen alet arıza yapacak olursa, onarım, "RODEX" elektrikli el aletleri için yetkili bir servise yaptırılmalıdır.

**ENGLISH**

# **IMPACT DRILL**

**RDX1550 / RDX1551 | ITEM NO: X1550 / X1551**

## **INSTRUCTION MANUAL**

### **TECNICAL DATA**

- VOLTAGE 230V-50HZ
- INPUT POWER 850W
- SPEED 0-2700r/min
- MAX DIAMETER 13MM
- RDX1551 has 28pcs drill bits set

### **TOOLS UNITS**

1. CHUCK
2. IMPACT DRILL SELECTOR
3. VENTILATING SLOTS
4. ADJUSTMENT DEPTH STOP
5. SIDE HANDLE
6. FORWARD/REVERSE BUTTON
7. TORQUE ADJUSTMENT
8. ON/OFF SWITCH
9. CONTINUOUS OPERATING LOCK

### **USING AREAS**

YOUR 'RODEX' IMPACT DRILL HAS BEEN DESIGNED FOR IMPACT DRILLING IN CONCRETE, STONE AND FOR DRILLING IN METAL, PLASTIC, WOOD AND STEEL AND LIGHT CHIPPING APPLICATIONS. THE DRILLS WITH ELECTRONIC SWITCH AND FORWARD/REVERSE BUTTON ARE AVAILABLE FOR SCREWING AND CUTTING THREADS.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- The voltage of the power source must agree with the value given on the nameplate of the machine.
- Before using the tool, check the tool and it's power connections if there is any damage.
- Don't connect the plug to power source when switch is on.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Extreme temperature differences cause water droplets on power conducting parts . Before switch on the tool, wait tool to get same temperature working room temperature.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the work conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.
- Fit workpieces and for fitting the workpieces, use clamping equipments or vice.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loosing clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate.
- When working with the machine, hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- When power tool is given to other people, this instruction manual must be given with power tool.
- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**WARNING: Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.**

- Keep the tools out of reach of children.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tools accidentally.
- Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.
- Don't switch off the tool when it is on load.
- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Avoid the abnormal body moving, when operating the tools.



- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carry power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

### **SIDE HANDLE / ADJUSTMENT DEPTH STOP**

**Use the side handle, during drill.**

Desired hole depth can be adjust by adjustment depth stop. For adjusting, loose the screw of side handle and adjust depth and tighten the screw again.

### **CHUCK**

This tool provides fast bit changing without using chuck key.

### **SCREWING BITS**

Always use the bits adapter, when operate with screwer bits. For screwing, rotate the torque control to drill bit symbol.

### **OPERATING**

**Always use the correct supply voltage.**

The voltage of the power source must agree with the value given on the nameplate of the machine. Machines designated for 230V can also be operated with 220V.

### **SWITCH ON/OFF**

**Switching on: Press the on- off switch**

**Switching off: Release the on- off switch.**

### **CONTINUOUS OPERATION**

**Push the variable speed switch trigger and at the same time push the continuous operation lock.**

The stop continuous operating, push variable speed switch and then release.

### **SPEED ADJUSTING WITHOUT STEP**

The tool speed can be changed by pressing on/off switch. If the on/off switch trigger is pushed slightly, it provides low speed. So the tool can be controlled easily. Do not force the tool as far as stop it.

### **ROTATING SPEED SELECTION**

Required rotating speed can be adjusted by selecting.

Required rotating speed depends on material and it can be determined best by trying.

After working low rotating speed for cooling the tool, run the tool no-load about 3 minute.

### **CHANGING ROTATING DIRECTION**

**Change the rotating direction when only tool is stopped.** The tool's rotating direction can be changed by Forward/reverse button (Forward/reverse buton is locked when the switch is on).

**Right direction:** Push the forward/reverse button end of the left way (for loosing or dismounting screws and sockets).

**Left direction:** Push the forward/reverse button end of the right way ( for loosing or dismounting screws and sockets).

### **MAINTENANCE AND CLEANING**

**Before any work on the machine itself, pull the mains plug.**

#### **Changing carbon brushes**

Check the carbon brushes regularly. Carbon brushes must be changed in pairs.

For safe and proper working, always keep the machine and the ventilation slots clean.

If the machine should happen to fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorized customer services agent for **RODEX power tools**.

## RUSSIAN

# СТАНОК УДАРНОГО БУРЕНИЯ RDX1550 / RDX1551 - X1550 / X155

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- НАПРЯЖЕНИЕ 230 В - 50 Гц
- ВХОДНАЯ МОЩНОСТЬ 850В
- СКОРОСТЬ 0-2700 об/мин
- МАКС. ДИАМЕТР 13 мм
- RDX1551 имеет набор сверл 28 шт.

### КОМПОНЕНТЫ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

1. ЗАЖИМ
2. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СТАНКА УДАРНОГО БУРЕНИЯ
3. ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ ПАЗ
4. РЕГУЛИРОВАНИЕ ОГРАНИЧИТЕЛЯ ГЛУБИНЫ
5. БОКОВАЯ РУКОЯТКА
6. КНОПКА ВПЕРЕД/НАЗАД
7. РЕГУЛИРОВАНИЕ ВРАЩАЮЩЕГОСЯ МОМЕНТА
8. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ
9. НЕПРЕРЫВНЫЙ ДЕЙСТВУЮЩИЙ ЗАТВОР

### СФЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

СТАНОК УДАРНОГО БУРЕНИЯ 'RODEX' БЫЛ РАЗРАБОТАН ДЛЯ УДАРНОГО БУРЕНИЯ В БЕТОНЕ, КАМНЕ И ДЛЯ СВЕРЛЕНИЯ МЕТАЛЛА, ПЛАСТИКА, ДЕРЕВА И СТАЛИ, А ТАКЖЕ ДЛЯ ТОНКОЙ СТРУЖКИ.

СВЕРЛА С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ВКЛЮЧАТЕЛЕМ И КНОПКОЙ ВПЕРЕД/НАЗАД ПРИМЕНЯЮТСЯ ДЛЯ ЗАВИНЧИВАНИЯ И НАРЕЗАНИЯ РЕЗЬБЫ.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте все инструкции. Неспособность следовать инструкциям, обозначенным ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезному увечью.

- Напряжение источника питания должно соответствовать величине, указанной на маркировочной табличке машины.
  - Перед использованием инструмента проверьте аппарат и приводы подключения на повреждения.
  - Не подключайте штепсель к источнику питания, когда переключатель включен.
  - Избегайте контакта с заземленными и замкнутыми на землю поверхностями, такими как трубы, радиаторы, решетки и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если Вы используете заземленные или замкнутые на землю устройства.
  - Чрезвычайно большая разница в температуре приводит к возникновению капель воды на проводниках электричества. Перед тем как включить аппарат, убедитесь, что температура машины комнатную температуру.
  - Используйте электроинструмент, вспомогательные приспособления и вставные резцы итд. В соответствии с инструкциями и так, как необходимо для данного инструмента, принимая во внимание условия и вид работы. Выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к опасной ситуации.
  - Расположите заготовки, используя для этого зажим или тиски.
  - Одевайтесь соответствующе. Во время работы не следует надевать широкую одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки дальше от вращающихся частей инструмента, в противном случае они могут за них зацепиться.
  - Используйте оборудование для обеспечения безопасности. Всегда носите защитные очки. Целесообразно использовать предметы безопасности: пылезащитную маску, нескользящую обувь, защитный шлем, или защиту слуха.
  - При работе с машиной крепко держите ее двумя руками и обеспечьте безопасное положение.
  - Не подвергайте электроприбор воздействию дождя или хранению во влажных условиях. Попадание воды повышает риск поражения электрическим током.
  - Во время работы на открытом воздухе используйте соответствующий удлинительный шнур. Использование удлинителя подходящего для наружного применения уменьшает риск поражения электрическим током.
  - Не применять электроприбор во взрывоопасных местах: в присутствии легковоспламеняющейся жидкости, газа или пыли. При работе машины появляются искры, от которых могут загореться пыль или газы.
  - Если электроинструмент передается для использования третьим лицам, то руководство по эксплуатации должно также прилагаться.
  - За обслуживанием обращайтесь лишь к квалифицированным специалистам, используя сходные запасные детали. Это обеспечит безопасность работы электроприбора.
- ВНИМАНИЕ: Будьте внимательны к своим действиям и пользуйтесь инструментом со здравым смыслом.** Не используйте электроинструмент, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. **Момент невнимательности может повлечь за собой серьезную травму.**
- Держите инструмент в недоступном для детей месте.

- Храните неиспользуемый электроприбор подальше от детей и не позволяйте посторонним, не знакомым с работой инструмента, пользоваться инструкцией для управления машиной.
- Отключить источник питания перед тем, как производить какую-либо настройку инструмента, замену комплектующих или хранение. Подобные предупредительные меры уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- Никогда не носите инструмент за шнур и не дергайте его, чтобы разъединить с розеткой.
- Не выключайте инструмент, если он подключен к сети.
- Содержите рабочее место в порядке и чистоте. Беспорядок и грязь могут привести к несчастному случаю.
- Не совершайте резких движений при работе электроинструмента.
- Избегайте случайных запусков машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель отключен. Не держать палец на выключателе инструмента, если инструмент подключен к сети, иначе это чревато несчастными случаями.
- Удалите всякий установочный клин или ключ перед тем, как включать инструмент. Если установочный клин или ключ остался на вращательной части инструмента, то в результате запуска возможна травма.

## **БОКОВАЯ РУКОЯТКА /РЕГУЛИРОВАНИЕ ОГРАНИЧИТЕЛЯ ГЛУБИНЫ**

**Во время бурения пользуйтесь боковой рукояткой.**

Желаемая глубина может быть отрегулирована ограничителем глубины. Для регулировки раскрепите шуруп боковой рукоятки, наладьте глубину и снова закрепите шуруп.

## **ЗАЖИМ**

Инструмент обеспечивает быструю смену сверла без использования зажимного ключа.

## **СВЕРЛА ЗАВИНЧИВАНИЯ**

Всегда пользуйтесь адаптером сверел, когда работаете со сверлами завинчивания. Поворачивайте регулятор вращающего момента, для того чтобы просверлить знак дрели.

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

**Всегда используйте соответствующий источник питания.**

Вольтаж источника питания должен совпадать с величиной, обозначенной на маркировочной табличке станка. Машины, предназначенные для 230В, могут также работать при 220В.

## **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ**

**Включить:** нажмите на переключатель вкл-выкл.

**Выключить:** отпустите переключатель вкл.-выкл.

## **НЕПРЕРЫВНЫЙ РЕЖИМ**

**Нажмите кнопку пуска переменной скорости переключателя и одновременно нажмите кнопку блокировки.**

Чтобы выключить непрерывный режим, нажмите на кнопку пуска переменной скорости переключателя и затем отпустите.

## **РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ БЕЗ НАСТРОЙКИ**

Скорость инструмента может изменяться нажатием кнопки вкл/выкл. Если слегка нажать кнопку переключателя вкл/выкл, то скорость будет низкой. Таким образом, станок легко регулируется. Не давите на инструмент до завершения работы.

## **ВЫБОР СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ**

Необходимая скорость может быть выбрана.

После работы снизить скорость вращения для охлаждения инструмента и покрутить диск вхолостую в течение 3 минут.

## **ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ**

**Изменяйте направление вращения, когда инструмент не работает.**

Направление вращения инструмента может быть изменено при помощи кнопки Вперед/назад (кнопка Вперед/назад заблокирована, когда переключатель включен).

### **Правое направление**

Нажмите кнопку Вперед/назад до конца налево (чтобы ослабить или разобрать шурупы или розетку).

### **Левое направление**

Нажмите кнопку Вперед/назад до конца направо (чтобы ослабить или разобрать шурупы или розетку).

## **ХРАНЕНИЕ И ЧИСТКА**

**Перед началом любой работы на машине, необходимо выключить штепсель из сети.**

### **Замена угольных щеток**

Регулярно проверяйте угольные щетки. Они должны заменяться парами.

Для безопасного и надлежащего функционирования, всегда храните станок и вентиляционные пазы в чистоте. Если в работе машины произошел сбой, несмотря на обслуживание при производстве и тестировании, то ремонт должен осуществляться уполномоченным представителем службы по работе с клиентами. **Электроинструменты RODEX.**



## GEORGIAN

# დასარტყამი დრელე RDX1550 / RDX1551 - X1550 / X155

## ინსტრუქციის ჩამონათვალი

### ტექნიკური მონაცემები

- ოლტი 230V-50 ძ
- შიდა ენერჯია 850ჰ
- სიჩქარე 0-2700რ/მინ
- მაქსიმალური დიამეტრი 13MM
- RDX1551– ს აქვს 28 ცალ საბურღი ბიტ.

### ენერჯის იარაღების იუნიტები

1. სასროლი
2. დასარტყამი დრელის სელექტორი
3. სავენტილაციო დრმულები
4. სიღრმის მარეგულირებელი
5. გვერდითი სახელური
6. წინა/და უკანა დილაკი
7. დაგრეხილი მარეგულირებელი
8. ჩართვა/გამორთვა შეერთება
9. გასაგრძელებელი საოპერაციო ბოქლომი

### გამოყენების ტერიტორიები

თქვენი 'RODEX' დასარტყამი დრელე შექმნილია ბეტონის, ქვის, მეტალო პლასმასების, ხის, ლითონისა და გასანათებელი მოწყობილობების გასაბურღად.. დრელე ელექტრონული ჩასართველით, წინა და უკანა დილაკებით. დასაშვებია აგრეთვე გასახერხ და გასაჭრელი სრახნილებისთვის.

## უსაფრთხოების ინსტრუქციები

წაიკითხეთ ყველა ინსტრუქცია რათა თავი დაიცვათ ელექტრო შოკისგან, ხანძრისგან ან სერიოზული დაზიანებებისგან.

- ენერჯის წყაროს ვოლტი უნდა შეესაბამებოდეს ღირებულებას, რომელიც მოცემულია მანქანის ფირფიტაზე.
  - იარაღის გამოყენებამდე შეამოწმეთ იარაღი და მისი ენერჯის კავშირი, არსებობს თუ არა რაიმე დაზიანება.
  - ჩამრთველი არ დაუკავშიროთ ენერჯის წყაროს როდესაც მანქანა ჩართულია.
  - თავი აარიდეთ მიღების, რადიატორების, შნურებისა და გამაგრილებლების სხეულთან კონტაქტს.
  - არსებობს დიდი რისკი ელექტრონული შოკისა იმ შემთხვევაში თუ თქვენი სხეული მიწას ეხება.
  - უკიდურესი ტემპერატურის სხვაობები იწვევს წყლის წვეთების წარმოქმნას ენერჯის სამართავ ნაწილებზე. სანამ ჩართავდეთ იარაღს, დაელოდეთ მის იმავე ტემპერატურაზე დაყენებას რა ტემპერატურაზეც იქნება მუშაობის დროს.
  - გამოიყენეთ ელექტროენერჯის იარაღი, ხელსაწყოები და იარაღის ბურღები და ა. შ. ინსტრუქციებთან ერთად და ელექტრონული იარაღის სპეციალური ტიპის ხმარების წესებთან ერთად, რომელიც დაკავშირებულია სამუშაო პირობებთან და სამუშაოს წარმოებასთან. გამოიყენეთ ელექტრონული იარაღი იმ ოპერაციებისთვის, რომლებიც უნდა შესრულდეს უკიდურეს სიტუაციაში.
  - მოარგეთ სამუშაო ნაწილები, რომელთა მოსარგებად საჭიროა სამაგრი მოწყობილობები.
  - ჩაიცვით შესაბამისად. ნუ ჩაიცმევთ განიერ ტანსაცმელს და ნუ გაიკეთებთ სამკაულებს. მოარიდეთ თმა, ტანსაცმელი და ხელთათმანები მოძრავ ნაწილებს. განიერი ტანსაცმელი, სამკაულები ან გრძელი თმა შესაძლოა მოჰყვეს მოძრავ ნაწილებში.
  - გამოიყენეთ უსაფრთხოების მოწყობილობა. ყოველთვის იხმარეთ თვალის დამცავი. უსაფრთხოების მოწყობილობა, ისეთი როგორცაა მტვრისგან დამცავი ნიღაბი, მყარპირიანი უსაფრთხოების ფეხსაცმელი, ხმაურისგან დამცავი თავსაბურავი, რომელიც შესაბამისად უნდა იყოს გამოყენებული.
  - როდესაც მუშაობთ მანქანაზე, დაიკავეთ მყარად ორივე ხელით და გაითვალისწინეთ დამცავი სივრცე.
  - არ მოახვედროთ ელექტრონული იარაღები წვიმაში ან ნესტიან პირობებში. წყლის მოხვედრა ელექტრონულ იარაღში გაზრდის ელექტრონული შოკის ზრდის რისკს.
  - როდესაც მართავთ ელექტრონულ იარაღებს გარეთ, გამოიყენეთ გრძელი სადენი რომელიც შესაფერისი იქნება გარე გამოყენებისთვის. ამ სადენის გამოყენება ამცირებს ელექტრონული შოკის რისკს.
  - არ ჩართოთ იარაღი არეულ ატმოსფეროში, ისეთი როგორცაა აალებად სითხეებთან თანდასწრებით, გაზთან და მტვერთან. ელექტრონული იარაღები ქმნის ნაპერქკლებს, რამაც შეიძლება ცეცხლი გაუჩინოს გამოყოფილ მტვერს.
  - როდესაც ელექტრონულ იარაღებს გადასცემთ სხვა ხალხს, ინსტრუქციის ჩამონათვალიც უნდა გაატანოთ.
  - თუ თქვენი ელექტრონული იარაღი შეაკეთეს იდენტური შემცველი ნაწილებით, ეს უზრუნველყოფს ელექტრონული იარაღის უსაფრთხოებას
- გაფრთხილება:** დააყენეთ განგაშზე, ყურადღება მიაქციეთ რას აკეთებთ და იმოქმედეთ საღი აზრით როდესაც მართავთ ელექტრონულ იარაღს. არ გამოიყენოთ ელექტრონული იარაღი იმ დროს როცა დადლილი ხართ ან

წამლებისა და ალკოჰოლის ზემოქმედების ქვეშ იმყოფებით. უყურადღებობის მომენტი ელექტრონული იარაღის ხმარების დროს იწვევს სერიოზულ პიროვნულ დაზიანებებს.

- მოაშორეთ იარაღები ბავშვებს.
- მოარიდეთ ელექტრონული იარაღები ბავშვებს და არ მისცეთ ნება ამ იარაღების ხმარებაში გაურკვეველ პირებს ჩართონ ეს მოწყობილობები. გამოადრეთ ჩამრთველი ენერჯის წყაროს სანამ დაარეგულირებდეთ, შეუცვლიდეთ ხელსაწყოებს ან გაასწორებდეთ ელექტრონულ იარაღებს. ასეთი პრევენციული უსაფრთხოების ზომები ამცირებს ელექტრონული იარაღების შემთხვევითად ჩართვის რისკს. .
- არასდროს წაიღოთ სადენით, მოქაჩით ან გამოადროთ ელექტრონული იარაღი.
- არასოდეს გამორთოთ იარაღი როცა იგი გადატვირთულია.
- დაიცავით სამუშაო ტერიტორია სუფთად. ხმაურიანი და ბნელი ადგილები იწვევს სახიფათო შემთხვევებს..
- თავი აარიდეთ ზედმეტი სხეულის მოძრაობებს, იარაღების მართვის პროცესში.
- თავი აარიდეთ მოულოდნელ ჩართვას. დააკვირდით ჩამრთველი შეერთებულია თუ არა ჩართვამდე. ელექტრონული იარაღები წაიღეთ თითის დახმარებით ჩამრთველზე, თუ არა ელექტრონული იარაღების შეერთება გამოიწვევს სახიფათო შემთხვევებს.
- გადაადგილეთ ნებისმიერი დასარეგულირებელი გასაღები ან ძლიერად გამოწიეთ ელექტრო იარაღის ჩართვამდე. ქანჩის გასაღებმა, რომელიც მიმაგრებულია ელექტრონული იარაღის მარცხნივ საბრუნველ ნაწილზე შეიძლება გამოიწვიოს პიროვნული ზიანი. .

## **გვერდითი სახელური / სიღრმის მარეგულირებელი**

### **გამოიყენეთ სახელური ბურღვის დროს**

სასურველი ხვრელის სიღრმე შეიძლება მოწესრიგდეს სიღრმის მარეგულირებლით. დარეგულირებისთვის გაათავისუფლეთ ხრახნი გვერდითი სახელურისგან, მოაწესრიგეთ სიღრმე და დაამაგრეთ ხრახნი კვლავ.

### **სასროლი**

ეს იარაღი უზრუნველყოფს პატარა ცვლილებას სასროლი ღილაკის გამოყენების გარეშე.

### **სახრახნი ნაწილები**

ყოველთვის გამოიყენეთ ნატეხების მომრგები, როდესაც მართავთ სახრახნის ნაწილებს. გასახრახნად შეაბრუნეთ დახვევის კონტროლი რაიმეს გასაბურღად.

### **მართვა**

ყოველთვის გამოიყენეთ სწორი ვოლტი. .

ვოლტის ძალის წყარო უნდა მოერგოს ღირებულებას რომელიც მოცემულია მანქანის ფირფიტაზე. მანქანები განსაზღვრულია 230 ვოლტისთვის, შეიძლება მართოთ ასევე 220 ვოლტზეც.

### **ჩართვა/გამორთვა**

ჩართვა: დააჭირეთ ჩართვას - გამორთვა

გამორთვა: გაათავისუფლეთ ჩართვა- გამორთვა

### **გასაგრძელებელი ოპერაცია**

დააჭირეთ ცვლადი სიდიდის სიჩქარეს, შეაერთეთ სასხლეტი მექანიზმი და ამავე დროს დააწეით გასაგრძელებელი ოპერაციის ღილაკს. გასაგრძელებელი ოპერაციის შესაჩერებლად დააწეით ცვალეზადი სიდიდის სიჩქარეს და გაათავისუფლეთ.

### **სიჩქარის დარეგულირება დაბრუნების გარეშე**

იარადის სიჩქარე შეიძლება შეიცვალოს ჩართვაზე ან გამორთვაზე დაჭერის შედეგად. თუ ჩართვა/გამორთვის სასხლეტ მექანიზმს ნელა დააწეით იგი ჩაერთვება დაბალ სიჩქარეზე. ასე რომ იარადი შეგიძლიათ გააკონტროლოდ სრულიად ადვილად. არ მოახდინოთ ზემოქმედება იარადზე რამდენადაც გაჩერდება იგი.

### **ბრუნვადი სიჩქარის შერჩევა**

სასურველი ბრუნვადი სიჩქარე შეიძლება დაარეგულიროთ შერჩევის საშუალებით. სასურველი ბრუნვადი სიჩქარე დამოკიდებულია ნივთზე და შეიძლება განისაზღვროს ცდის შედეგად. დაბალ სიჩქარეზე მუშაობის შემდეგ იარადის გასაგრძელებლად, 3 წუთი შეასვენეთ.

### **ბრუნვის მიმართულების ცვალეზადობა**

**შეცვალეთ ბრუნვის მიმართულება მხოლოდ მაშინ როცა იარადი გაჩერდება.** იარადის ცვალეზადობის მიმართულება შეიძლება შეიცვალოს წინა და უკანა ღილაკით. ( წინა და უკანა ღილაკი იკეტება მაშინ, როცა ჩამრთველი ჩართულია)

### **მარჯვენა მიმართულება**

დააწეით წინა და უკანა ღილაკს ბოლოში მარცხენა მიმართულებით (ხრახნებისა და ელექტრო მასრების მოსახსნელად).

### **მარცხენა მიმართულება**

დააწეით წინა და უკანა ღილაკს ბოლოში მარჯვენა მიმართულებით (ხრახნებისა და ელექტრო მასრების მოსახსნელად).

### **დახმარება და წმენდა**

#### **ნებისმიერი სამუშაოს დაწყებამდე მოქაჩეთ ცენტრალური ჩამრთველი.**

#### **ნახშირბადის ჯაგრისების შეცვლა**

შეამოწმეთ ნახშირბადის ჯაგრისები რეგულარულად. ნახშირბადის ჯაგრისები უნდა იცვლებოდეს ნაწილნაწილ. უსაფრთხოებისათვის და სათანადო მუშაობისათვის დაიცავით მანქანა და გაასუფთავეთ სავენტილაციო ხვრელები.

თუ მანქანა გაფუჭდება, მიუხედავად მიღებული ზომებისა წარმოების და შემოწმების თვალსაზრისით, შეკეთება უნდა განხორციელდეს უფლებამოსილი შესყიდვის სერვისების აგენტის მიერ **RODEX** ძირითადი იარადების საშუალებით.

## ARMENIAN

# ՀԱՐՎԱԾՈՂ ԳԱՅԼԻԿՈՆ

## RDX1550 / RDX1551 - X1550 / X155

### ՀՐԱՀԱՆԳՆԵՐԻ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐՔ

#### ՏԵԽՆԻԱԿԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐ

- ԼԱՐՈՒՄ 230Վ-50Վg
- ՆԵՐՔԻՆ ԷՆԵՐԳԻԱ 850Վտ
- ԱՐԱԳՈՒԹՅՈՒՆ 0-2700սյտ/ր
- ԱՌԱՎԵԼԱԳՈՒՅՆ ՏՐԱՄԱԳԻԾ 13մմ
- RDX1551- ը ունի 28 հատվորված բիթի հավաքածու:

#### ԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ԳՈՐԾԻՔԻ ՄԻԱՎՈՐՆԵՀՈ

1. ՊՏՈՒՏԱԿ
2. ՀԱՐՎԱԾՈՂ ԳԱՅԼԻԿՈՆԻ ՍԵԼԵԿՏՈՐ
3. ՕԳԱՓՈԽՄԱՆ ԱՆՑՔԵՐ
4. ԽՈՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՍԵՑՄԱՆ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄ
5. ԿՈՂՄՆԱԿԻ ԲՈՆԱԿ
6. ԱՌԱՋ / ԵՏ ԿՈՃԱԿ
7. ՊՏՈՒՏԱԿԻԶԻ ՀԱՐՄԱՐԵՑՈՒՄ
8. ՄԻԱՑՄԱՆ / ԱՆՋԱՏՄԱՆ ՓՈԽԱՐԿԻԶ
9. ՇԱՐՈՒՆԱԿԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿՈՂՊԵՔ

ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ՝ ԱՅՍ ԱՊՐԱՆՔԸ ՊԻՏԱՆԻ Է ՍԻՐՈՂԱԿԱՆ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ:

#### ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏԱՐԱԾՔՆԵՐ

ԶԵՐ »RODEX« ՀԱՐՎԱԾՈՂ ԳԱՅԼԻԿՈՆԸ ՆԱԽԱՏԵՍՎԱԾ Է ԲԵՏՈՆ, ՔԱՐ ՀԱՐՎԱԾԵԼՈՎ ԾԱԿԵԼՈՒ, ՄԵՏԱՂ, ՊԼԱՍՏՄԱՍՍԱ, ՓԱՅՏ ԵՎ ՊՈՂՊԱՏ ԾԱԿԵԼՈՒ ԵՎ ՏԱՇԵՂԱՅԻՆ ԹԵԹԵՎ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ:



## ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՀՐԱՀԱՆԳՆԵՐ

Կարդացե՛ք բոլոր հրահանգները՝ ստոր- նշված բոլոր ցուցումներին հետ-ելու համար, որոնց չհետ-ելը կարող է հանգեցնել էլեկտրահարության, հրդեհի - /կամ լուրջ վնասվածքների:

- Էներգիայի աղբյուրի լարումը պետք է համապատասխանի մեքենայի անվանատախտակին նշված թվական արժեքի հետ:
- Նախքան գործիք օգտագործելը ստուգե՛ք այն - նրա միացումները. արդյո՞ք որ-է վնասվածք կա, թե ոչ:
- Խրոցակը մի՛ միացրե՛ք էներգիայի աղբյուրին, երբ փոխարկիչը միացրած է:
- Խուսափե՛ք հողի կամ գետնի հետ շփվող մակեր-ույթների հետ մարմնի շփումից, ինչպիսիք են խողովակները, ռադիատորները, սալօջախները - սառնարանները: Դուրս էլեկտրահարվելու մեծ ռիսկի եք ենթարկվում, եթե ձեր մարմինը շփվի հողի կամ գետնի հետ:
- Ջրմաստիճանի մեծ տարբերությունը հանգեցնում է էներգիա հաղորդող մասերի վրա ջրի կաթիլների առաջացման: Գործիքը միացնելուց առաջ սպասե՛ք, որպեսզի այն ձեռքի սենյակի ջերմաստիճանը:
- Օգտագործե՛ք էլեկտրական լրացուցիչ պարագաները, գործիքի սայրերը - այլև, այս հրահանգների համաձայն - էլեկտրական գործիքի կոնկրետ տեսակի համար նախատեսված եղանակով՝ հաշվի առնելով աշխատանքային պայմանները - կատարվելիք աշխատանքը:
- Նախատեսվածից տարբեր էլեկտրական գործիքների օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգավոր իրավիճակ:
- Հարմարեցրե՛ք մշակվող մասերը, իսկ դրանք հարմարեցնելու համար օգտագործե՛ք սեղմող սարքավորումներ - մամլակ:
- Ճիշտ հագնվե՛ք: Ազատ հագուստ կամ զարդեր մի՛ կրե՛ք: Շարժվող մասերից հեռու պահե՛ք հագուստը - ձեռնոցները: Ազատ արձակված հագուստը զարդերը կամ երկար մագերը կարող են մնալ շարժվող մասերի արանում:
- Օտագործե՛ք անվտանգության սարքավորումներ: Միշտ պաշտպանե՛ք աչքերը: Դրա համար համապատասխանաբար օգտագործվում են անվտանգության այնպիսի իրեր, ինչպիսիք են փոշու դիմակը, չսահող, ապահով կոշիկները, կոշտ գլխարկը կամ լսողությունը պահպանող սարքը:
- Մեքենայով աշխատելիս այն ամուր բռնե՛ք երկու ձեռքով - ապահովե՛ք անվտանգությունը:
- Մի՛ ենթարկե՛ք անվտանգության գործիքները անձր-ի կամ խոնավ պայմանների ազդեցությանը: Էլեկտրական գործիքի մեջ ջրի թափանցումը մեծացնում է էլեկտրահարության վտանգը:
- Էլեկտրական գործիքը դրսում օգտագործելիս կիրառե՛ք դրսում օգտագործման համար հարմար երկարացման լար: Դրսում օգտագործման համար հարմար լարի կիրառումը նվազեցնում է էլեկտրահարության վտանգը:
- Մի՛ աշխատեցրե՛ք էլեկտրական գործիքները պայթուցավտանգ իրավիճակներում, օրինակ՝ բռնկվող հեղուկների, գազերի կամ փոշու առկայության դեպքում: Էլեկտրական գործիքներն առաջացնում են կայծեր, որոնցից փոշին կամ ծուխը կարող են բոցավառվել:
- Էլեկտրական գործիքը ուրիշներին տալիս այս տեղեկագիրքը նույնպես պետք է տրվի:

- Ձեր էլեկտրական գործիքի համար օգտվեք միայն որակյալ վերանորոգողի սպասարկումից՝ օգտագործելով միայն համանման փոխարինող մասեր: Դա կարող է երաշխավորել էլեկտրական գործիքի անվտանգության պահպանումը: **ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ.** Զգոն եղեք, նայեք, թե ինչ եք անում - խելամիտ եղեք էլեկտրական գործիքով աշխատելու ժամանակ: Մի՛ օգտագործեք էլեկտրական գործիք, երբ հոգնած եք, կամ գտնվում եք թմրադեղերի, ալկոհոլի կամ դեղորայքի ազդեցության տակ: էլեկտրական գործիքներով աշխատելու ժամանակ ընդհանրապես անուշադրությունը կարող է հանգեցնել անձնական լուրջ վնասվածքների:
- Հեռու պահեք գործիքները երեխաներից:
- Հանեք խրոցակը էներգիայի աղբյուրից կարգավորումներ կատարելուց, լրացուցիչ պարագաները փոխելուց - էլեկտրական գործիքները պահելուց առաջ: Անվտանգության նման կանխիչ միջոցները նվազեցնում են էլեկտրական գործիքները պատահաբար գործի դնելու վտանգը:
- Երբեք մի՛ օգտագործեք լարը էլեկտրական գործիքը փոխադրելու, փաշելու կամ խրոցակը հանելու համար:
- Մի՛ անջատեք գործիքը լիցքավորման ժամանակ:
- Մաքուր - լուսավոր պահեք աշխատանքի տարածքը: Կեղտոտ - մութ տարածքները վթարների պատճառ են դառնում:
- Գործիքներով աշխատելու ժամանակ խուսափեք մարմնի աննորմալ շարժումներից:
- Խուսափեք պատահաբար միացնելուց: Խրոցակը միացնելուց առաջ համոզվեք, որ փոխարկիչը անջատված վիճակում է: էլեկտրական գործիքները մատով փոխարկիչի վրա դնելը կամ փոխարկիչը միացրած ժամանակ էլեկտրական գործիքները վարդակից միացնելը վթարների պատճառ է դառնում:
- էլեկտրական գործիքը միացնելուց առաջ հեռացրեք կարգավորող բանալիները կամ պտուտակաբանալիները: էլեկտրական գործիքի պտտվող մասին ամրացված պտուտակաբանալին կամ բանալին կարող է անձնական վնասվածքի պատճառ դառնալ:

**ԿՈՂՄԱՆԿԻ ԲՈՒՆԱԿ/ ԽՈՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՍԵՑՄԱՆ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄ**

**Ծակելու ժամանակ օգտագործեք կողմնակի բռնակ:**

Անցքի ցանկալի խորությունը կարող է հարմարեցվել խորության կասեցման կարգավորմամբ: Հարմարեցնելու համար թուլացրեք կողմնակի բռնակի պտուտակը, հարմարեցրեք խորությունը - կրկին ամրացրեք պտուտակը:

**ՊՏՈՒՏԱԿ**

Այս գործիքն ապահովում է սայրի արագ փոխում՝ առանց պտուտակի բանալի օգտագործելու:

**ՊՏՈՒՏԱԿՈՎ ԱՄՐԱՑՆՈՂ ՍԱՅՐԵՐ**

Պտուտակով ամրացնող սայրերով աշխատելիս մշտապես օգտագործեք սայրերի ծայրապնակ: Պտուտակով ամրացնելու համար պտտեք պտուտակիչի ղեկավարող մասը՝ սայրի նիշը ծակելու համար:

**ԳՈՐԾԱԾՈՒՄ**

**Միշտ օգտագործեք նիշտ լարում:**

էներգիայի աղբյուրի լարումը պետք է համապատասխանի մեքենայի անվանատախտակին նշված թվային արժեքին: 230 վոլտի համար նախատեսված մեքենաները կարելի է աշխատեցնել նա- 220 վոլտով:

**ՄԻԱՑՈՒՄ / ԱՆՋԱՏՈՒՄ**

Միացում՝ սեղմեմ միացման / անջատման փոխարկիչը:  
Անջատում՝ բաց թողեմ միացման / անջատման փոխարկիչը:

**ՇԱՐՈՒՆԱԿԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔ**

Միաժամանակ սեղմեմ փոփոխական արագության փոխարկիչի ձգանը -  
շարունակական աշխատանքի կողպեմ:

Շարունակական եղանակը կանգնեցնելու համար սեղմեմ - բաց թողեմ  
միացման / անջատման փոխարկիչը:

**ԱՐԱԳՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄ ԱՌԱՆՑ ՔԱՅԼԻ**

Գործիքի արագությունը կարելի է փոխել սեղմելով միացման / անջատման  
փոխարկիչը: Միացման / անջատման փոխարկիչը թեթևակի սեղմելիս այն  
ապահովում է ցածր արագություն: Այսպիսով գործիքը կարող է հեշտ  
ղեկավարվել: Ուժ մի՛ գործարդրեմ գործիքի վրա մինչև կանգ առնելը:

**ՊՏՏՄԱՆ ԱՐԱԳՈՒԹՅԱՆ ԸՆՏՈՒԹՅՈՒՆ**

Պտտման պահանջվող արագությունը կարող է հարմարեցվել ընտրության  
միջոցով:  
Պտտման պահանջվող արագությունը կախված է նյութից - լավագույնս որոշվում  
է փորձարկման միջոցով:  
Մեքենան սառեցնելու համար պտտման ցածր արագությամբ աշխատելուց հետո  
մոտավորապես 3 ր գործիքն աշխատեցրեմ առանց լիցքավորման:

**ՊՏՏՄԱՆ ՈՒՂՂՈՒԹՅԱՆ ՓՈԽՈՒՄ**

Պտտման ուղղությունը փոխեմ միայն այն ժամանակ , երբ մեքենան կանգնած է:  
Գործիքի պտտման ուղղությունը կարող է փոխվել առաջ / ետ կոճակով:  
Փոխարկիչը միացրած ժամանակ առաջ / ետ կոճակը կողպեմի տակ է:

**Ուղղություն դեպի աջ**

Սեղմեմ ձախ կողմի առաջ / ետ կոճակը (պտուտակները կամ կցորդիչները  
թուլացնելու կամ հանելու համար):

**Ուղղություն դեպի ձախ**

Սեղմեմ աջ կողմի առաջ / ետ կոճակը (պտուտակները կամ կցորդիչները  
թուլացնելու կամ հանելու համար):

**ՊԱՀՊԱՆՈՒՄ ԵՎ ՄԱՔՐՈՒՄ**

Մեքենան աշխատացնելուց առաջ ֆաշեմ գլխավոր խրոցակը:

**Ածխածնի խոզանակների փոխում**

Կանոնավոր կերպով ստուգեմ ածխածնի խոզանակները: Ածխածնի  
խոզանակները պետք է փոխել զույգերով: Անվտանգ - նիշտ աշխատանքի համար  
միշտ մաքուր պահեմ մեքենան - օդափոխման անցքերը:  
Եթե մեքենան փչանա, չնայած արտադրանքի հանդեպ խնամքին - դրա ստուգմանը,  
ապա վերանորոգումը պետք է իրականացվի »RODEX« Էլեկտրական գործիքների  
ծառայությունների լիազորված գործակալի կողմից:

**KAZAKH**

# **СЕРПІНДІ БҰРҒЫ RDX1550 / RDX1551 - X1550 / X155**

## **ҚОЛДАНУ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ НҰСҚАУЛАРЫ**

### **ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАМЕТРЛЕР**

- КЕРНЕУ 230В-50 Гц
- ТҰТЫНАТЫН ҚҰАТ 850 Вт
- АЙНАЛЫМ ЖЫЛДАМДЫҒЫ 0-2700 айн/мин
- ҚЫСҚЫШ ПАТРОННЫҢ ЕҢ КӨП ӨЛШЕМІ 13 мм
- RDX1551-де 28 дана бұрғылаушы жиынтығы бар.

### **АСПАПТЫҢ БӨЛІКТЕРІ**

1. ШҮКІР
2. ЫҚТИМАЛ БҰРЫСҚАНЫ ТАҢДАУ
3. Вентиляцияға арналған SLOTS
4. РЕЖИМДІҢ ДЕПТЖ СТОПЫ
5. ЖАҢА ҚОЛДАНУ
6. Алға / артқа ауыстыру батырмасы
7. ТҰРАҚТЫ БАСҚАРУ
8. ӨШІРУ / ӨШІРУ
9. ОПЕРАЦИЯЛЫҚ ҚАЛЫПТЫ ҚАЛЫПТАУ

**ЕСКЕРТУ:** RODEX АЙТЫЛМЫШ АСПАП КӘСІБИ ИГЕРУШІЛІК ҮШІН ЖАРАМДЫ.

### **ҚОЛДАНУ АУМАҒЫ**

Айталмыш “**RODEX**” құралы - ағаш, темір, керамика, пластмасс заттарды бұрғылау үшін арналған. Электронды сөндіргіші мен реверсы бар аспапты бұранданы бұрап және шығару үшін қолданады.

### **ҚАУІПСІЗДІКТІҢ ШАРАЛАРЫ**

Аспапты пайдаланбас бұрын электр тоғының соғудың, басқада аппаратға түспеудің алдын алып алдымен аспаптың қолдану және барлық нұсқаулармен танысып келесі ақпаратға көңіл аудару қажет:

1. Бар желілік кернеудің және аспаптың жиынтық кестесінде көрсетілген ақпараттың сәйкестігін тексеру.
2. Жұмыс алдында электрқұралдың тұтастығын тексеру. Жарамсыз кәбілді ауыстыру.
3. Электршанышқыны тоқ көзіне қозғағыштың сөндірулі кезінде салу.
4. Аспапты өңдеулі материалмен байланысқа түспей тұрып қосу.
5. Электр токтын соғуынан сақтану. Темір құбыр, радиатор, электр плита, тоңазытқыш және басқа жерленген заттарға тиюден аулақ болу. Денемен және жердің байланысында электртоктын соғуы ауқымданады.
6. Электр құралды өңдеу материалына тигізбей бұрын қосыңыз.
7. Қызудың әдеттен тыс секіру кезінде электржүйелердің бөліктерінде судың тамшысының пайда болуын келтіреді. Жұмыс алдында аспаптың қызуы қоршаған ортаның қызуымен тең жағдайда болуын күту.
8. Машинаны, аспаптарды, оның ұсынылған бөліктерді және мүліктерді нұсқауда көрсетілген ережелерге сәйкес және лайықты жерлерде пайдалануға қажет.
9. Өңдейтін бөлшекті бекіту үшін қысқыш құралдарын немесе тискилерді пайдалану. Бөлшекті қолмен немесе денемен ұстап тұру апаттық жағдайға келтіруі мүмкін..
10. Лайықты жұмыс киімінің кию. Еркін киім кимеу және галстук тақпау. Машинаның қозғалыс бөліктерімен ілініп және жарақат алмау мақсатында әшекей бұйымдарды тақпау. Ашық ауада жұмыс жасағанда жұмсақ аяқ киім кию. Ұзын шаштарды лайықты етіп қорғау тиіс.
11. Жаңқамен, үгінділермен және тозаңмен жұмыс жасағанда ылғи қорғаныс көзәйнектерді, қажет болған жағдайда бет пердені пайдалану. Қорғаныст аяқ киімді және касканы лайықты шарттарда пайдалану.
12. Айқай-қиқулы жұмыстарда құлаққапты кию.
13. Жұмыстың барысында баспалдақта және қармақбауларда нық тұру тиіс. Мұңсыз теңгерім және мұқият тексерістен кейін ғана аспапты қосуға болады
14. Жаңбыр мен ылғалдан қорғау. Электроқұралға су кірген жағдайда электртоктың соғу тәуекелі ауқымданады.
15. Электр аспапты ашық ауада пайдалан кезде  $W-A$  немесе  $W$  ұзартқышын пайдалану. Осы кәбілдер ашық ауада пайдалану үшін арнаулы сипаттарға ие және электртоктын соғу тәекелін азайтады.
16. Кәбілді жылы, майлаушы материалдардан, өткір заттардан немесе қозғалмалы бөліктерден ұзақ болған жөн. Майып немесе шатасқан кәбіл элетртоктың соғу тәуекелін жоғарылатады.
17. Аспапты үшінші кіскге берілген жағдайда жоғарыда көрсетілген нұсқауды беру.
18. Жөндеу жұмыстарын тек білікті мамандар жасауы.
19. Аспап пайдаланылмаса, үзілістерде жұмыстың арасында, аксессуарларын ауыстырғанда және техникалық қызмет жасағанда кәбілді өшіру. Өндірушінің ұсынған бөлшектерін пайдалану.
20. Электр аспаптарды тасымалдау үшін желілік баудан көтермеу. Электр жүйеден сөндіргенде кәбілден тартпау.
21. Жұмыс орыны таза және жарық болуы керек. Алқам-салқам және қараңғы жұмыс орыны жазатайым оқиғалардың ықтималдылығынелеулі түрде арттырады.
22. Электроаспапты жанғыш сұйықтықтың, газдардың және тозаңды жерлердің маңында пайдаланбау.



23. Аспапты қорабында, балалардын қолдары жетпейтін жерде сақтау. Жетерлік тәжірибесі жоқ адамдардың қолында бұл аспап қауіпті. Аспапқа аса көп күш түсірмеу қажет. Электр аспапты дұрыс пайдалану - жұмыстың қауіпсіз орындалуын қамсыздандырады.
24. Жұмыс барысында дененің оғаш қозғалыстарынан аулақ болу керек..
25. Электр аспапты қосардың алдын қондырмалы аспапты және кілттерді жұмыс орынынан алу. Сырғымалы кілтінің немесе сомынның кілтінің электр аспаптың айланпас бөлігіне тиюі -жарақатқа келтіру мүмкін. Аспаптың абайсызда қосылуын немесе аспаптың белсендіруінің алдын алу. Аспапты қосуының алдын айырып-қосқыштың сөндірулі тұрғанына илану қажет.
26. Жүріс бөліктердің бұзылуының, сәйкестігін немесе электроаспаптың жұмысына әсер ететіндей сыналандудың шарты түрде тексеру. Бұзыған жағдайда - жөндеу және техникалық күтуді жасау. Келеңсіз уақиғаның және ақаулықтың көпшілігі электрқұралдардың техникалық күтуінің жасалмағанынан пайда болады.
27. Айырып-қосқыш ішіне қосылып сөндірілмесе онда бұндай электраспапты қолдануға болмайды. Мынадай уақиғаларда аспаптар қауіпсіздіктің жағынан өте қауіпті. Екі қабат орамамен қапталған аспаптар полярлық электр шанышқымен жеткізіледі. Мынадай электршанышқы тек мүмкін сұғындыр- ғана полярлық тоқ көзіне сұғуы мүмкін. Егер электр шанышқы толықтай тоқ көзіне сұғынбаса, электршанышқыны аударып сұғып көр. Басқа электршанышқыны ауыстыру тек білікті электршіге тапсыру.

**ЕСКЕРТУ:** алкоголь, дәрілер, есірткілер, қыңқыл-сыңқылдар, жанталаса күйлер және шаршау- сендердің назар аудару зейініңе әсер етеді. Осы жағдайларда электр аспаптарды пайдаланбаңдар.

### **С-) ҚОСЫМША САП / ТЕРЕҢДІГІ**

**Бұрғылау кезінде қосымша сапты пайдаланыңыз.**

При помощи измерителя глубины(4) / регулируемого всасывающего устройства регулируется необходимая глубина сверления. Для этого необходимо ослабить барашковый винт дополнительной рукоятки (5), установить необходимую глубину сверления и снова затянуть барашковый винт.

### **БҰРАНДАЛЫ БҰРҒЫЛАР**

При работе с винтовыми сверлами (bits) необходимо обязательно использовать переходник для винтового сверла. Всегда использовать сверло подходящего для головки диаметра. Для сверления повернуть переключатель на символ сверла.

### **ҚОЛДАНУ**

**Кернеуің көңіл аудар:** Тоқ бастауының кернеуі жиынтық кестеде көрсетілген деректерлерге сәйкес болуы керек. Аспаптың заттаңбасында кернеудің көрсеткіші 230 В көрсетілген болса, онда ол 220 В жұмыс істеу керек.

### **ҚОСУ/СӨНДІРУ**

#### **Уақытша айырып-қосу**

Іске қосу айырып-қосқышты (3) басып және жіберіңіз.

## **Толассыз жұмыс тәртібі**

**Қосу: Нажать** Іске қосу айырып-қосқышты басып, бір қалыпта бекіту түймесін басқан күйінде бекітіңіз.

**Сөндіру:** Іске қосу айырып-қосқышты басып тұрып жібере салыңыз.

## **АЙНАЛЫМ ЖЫЛДАМЖЫҒЫН РЕТТЕУ**

Аспаптың іскеқосу айырып-қосқышына жеңіл басып, төпен жылдамдықты қолданса болады және осы арқылы жұмсақ, бақылаулы жұмыс ісесе болады. Аспапқа тоқтап қалатындай етіп күш салмаңыз.

## **АЙЛАНЫСТЫҢ САНЫН АЛДЫН-АЛА ТАҢДАУ**

Айналымның қажетті мөлшеріне айырып-қосқышта орналасқан бұралатын дөңгелектің көмегімен қол жекізілуі мүмкін.

Айналыстың қажетті саны өңдейтін затқа байланысты.

Ұзақ уақыт бойы төмен жылдамдықпен жұмыс істеген кезде аспапты сұыту үшін аспапты 3 минуттай ең жоғары жылдамдықпен істету керек.

## **АЙНАЛУ БАҒЫТЫН ӨЗГЕРТУ**

**Айналу бағытын тек сөндірулі кезінде өзгертіңіз.** Реверстің (4) көмегімен аспаптың айналу бағытын өзгертуге болады (басылып тұрған іске қосу айырып-қосқышта реверс –бұғаттаулы).

### **Солға айналу**

Реверсті тірелгенше оңға (L) жылжытыңыз (бұрандалар мен сомындарды босатып шешу үшін).

### **Оңға айналу**

Реверсті тірелгенше солға (R) жылжытыңыз (бұрандалар мен сомындарды қысу үшін).

## **ТЕХНИКАЛЫҚ КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ**

1. Машинаның өзінде кез келген жұмыстардың алдында желілік бауды тоқ көзінен суырып және айырып-қосқыштың сөндірулі тұрғанына илану қажет.
2. Әр-бір пайдаланғаннан кейін ұсыныстарға сәйкес аспапты тазалап тұрыңыз. Машинаның салқындату тесіктерін ұқыпты тазалаңыз.
3. Машинаның тазалау үшін құрғақ қылшаны немесе матаны пайдаланыңыз.
4. Машинаның тазалау үшін ешқашан суды, езігштерді, тежеуіштің сұйықтығының, бензинді, майды және басқа да сұйықтықтарды қолданбаңыз.
5. Машинаның техникалық күтуін ұқыпты жаса. Темір бөліктері және құтысы сынық немесе майып болмасын.
6. Машинаның көмірін тексер. Көмірлерді ылғи теңдей ауыстыруы тиіс.

Егер өндірудің қатал әдістері мен сынақтарына қарамастан аспап бұзылып қалса, жөндеуді өкілеттендірілген **RODEX** қызмет орталықтарында жасайды.

**UZBEK**

# **ZARBALI PARMADASTA RDX1550 / RDX1551 - X1550 / X155**

## **TEXNIK MA'LUMOTLAR VA QO'LLANISHI**

### **TEHNIK MA'LUMOTLAR**

- KUCHLANISH 230V-50HZ
- KIRISH KUCHI 850W
- TEZLIK 0-2700r/min
- MAKSIMUM UCH KAPASITESI 13MM
- RDX1551-da 28 dona matkap uchlari o'rnatilgan.

### **JIHOZNING QISMLARI**

1. MANDREN
2. "ZARBALI / ZARBASIZ TESHISH" KALITI
3. VENTILYATSIYA TESHIKLARI
4. CHUQURLIK JADVALI
5. QO'SHIMCHA SOP
6. ORQAGA/OLDINGA AYLANISH MOSLAMASI
7. AYNAISH TEZLIGI MOSLASH TUGMASI
8. YOQISH / SO'NDIRISH MOSLAMAI
9. YOQISH / SO'NDIRISH MOSLAMAI BLOKIROVKA TUGMASI

**DIQQAT:** BU MAHSULOT HAVASKOR SIFATIDA QO'LLANISH UCHUN MOSLANGAN.

### **QO'LLANISH SOHALARI VA MUDDATI**

Bu "RODEX" apparati; g'isht, beton ve tosh materialda zarbali teshish bilan taxta, metall, keramika ve plastik materialdan teshish ishlari uchun ishlab chiqilgan. Elektron o'tkazuvchi va o'ng-chap aylanuvchi jihozlar vintlash va rezba ochish ishlari uchun ham mos keladi.

### **XAVFSIZLIK TADBIRLARI**

Elektr toki urishi, jarohat olish va yong'in xavfidan himoya qilish uchun quyidagi ma'lumotlarga diqqat qiling.

- Mavjud elektr tarmog'i kuchlanishining jihoz jadvalidagi ma'lumotlar bilan bir xil ekanligidan amin bo'ling.
- Elektr jihozini qo'lanmasdan avval jihozning va elektr kontaktlarining nosoz bo'lib qolmaganini tekshiring.
- Kabelni faqat motor so'ngan holatida rozetkaga taqing.
- Elektr toki urishiga qarshi o'zingizni himoya qiling. Metallardan qilingan truba, kalorifer radiatori, elektr plitasi, xolodilnik va buning kabi tuproqqa bog'langan jihozlarga tegib ketishdan saqlaning.
- Ortiqcha yuqori temperatura farqi elektr toki o'tkazgan detallarning ustida suv tomchlari hosil bo'lishiga sabab bo'ladi. Jihozni ishlatishdan avval uning ishlatiladigan joydagi xona temperaturasiga kelishiga qadar kuting.
- Apparatlarni, jihozlarni va tavsiya qilingan aksessuar qismlarni qo'llanish ta'limotidagi ko'rsatmalarga mos ravishda va faqat qo'llanish maqsadiga muvofiq joylarda qo'llaning.
- Ustida ishlov beriladigan detalni mahkamlang. Ish qismlarini stabilashtirish va qisish uchun uskunalar va slesar iskanjasi qo'llaning.
- Ishlash paytida taqinchoq taqmang va keng libos kiyimang. Uzun sochlaringizni bog'lang yoki ularni o'rab turadigan to'r taqing. Sirg'anmaydigan oyoq kiyim va qo'lqop kiying.
- Qirindili va changli ishlar bilan bosh qismidan baland joylardagi ishlarda doimo himoya ko'zoynagi taqing, kerak bo'lganda esa niqob taqing.
- Ortiqcha shovqin suronli ishlarda quloqlik taqing.
- Pol, zinapoya va havoza ustida ishlayotib mustahkam turishga diqqat qiling.
- Elektr jihozlarini nam va yomg'irga qarshi himoya qiling. Qat'iy ravishda suvdan saqlang.
- Tashqi muhitda ishlayotib faqat bu shartlar uchun ruxsat berilgan jihoz va uzatish kabellarini qo'llaning.
- Jihozlarni portlash xavfi mavjud bo'lgan joylarda ishlatmang.
- Jihozni uchinchi shaxslarga berayotib ushbu qo'llanma ham birgalikda beriladi.
- Ta'mir ishlari faqat layoqatli kishilar tarafidan va original qismlar qo'llangan holatda amalga oshiriladi.

**OGOHLANTIRISH: Alkogol, dori va narkotik moddalar bilan kasallik, yuqori temperaturali holatlar va charchash reaksiya qobiliyatingizga ta'sir qilishi mumkin. Bunday holatlarda elektr jihozlarini qollanmang.**

- Elektr jihozlarini bolalardan uzoq tuting.
- Elektr jihozlarini asl qutilarida va bolalarning qo'li yeta olmaydigan joylarda saqlang.
- Jihozni qollanmaganingizda, tanaffus qilganingizda, moslash ishlarida, aksesuar almashtirilayotganda va parvarish ishlarini amalga oshirilayotganida doimo kabel vilkasini rozetkadan chiqaring.
- Elektr jihozlarini aslo kabelidan tortib tashimang. Vilkani rozetkadan chiqarayotib qat'iy ravishda kabeldan tortib chiqarmang.
- Motorlarni yuk ostida to'xtatmang.
- Ish joyingizni toza tuting.
- Ishlash paytida keraksiz jismoniy harakatlarni qilmang.
- Apparatni istak mavjud bo'lmasdan ish boshlashini yoki davom etishini bartaraf qiling.

**QO'SHIMCHA SOP / CHUQURLIK TAYANCH NUQTASI**

**Teshish ishlari vaqtida qo'shimcha sopni ishlatting.**

Chuqurlik jadvali(4) / moslashtirish mumkin bo'lgan tortuvchi moslama yordamida istalgan teshik chuqurligi moslashtirilishi mumkin. Buning uchun qo'shimcha sopga(5) oid bo'lgan vintni bo'shating, istagan teshik chuqurligini moslashtiring va vintni yana bir bor maxkamlang.

#### **MANDREN**

Jihozni hech bir mandren kaliti qo'llanmagan holatda manual ishlarda uchlarining tez almashtirilishiga imkon tug'diradi.

#### **VINTLASH UCHLARI**

Vintlash uchlari ishlayotib, mutlaq ravishda bir bir uch adaptori qollanilishi kerak. Doimiy vintlash uchiga mos vintlash uchlari taqing. Vintlashni amalga oshirish uchun aylantirish o'tkazuvchini parma uchi ramziga keltiring.

#### **QO'LLANISH**

**Elektr tarmog'i kuchlanishiga diqqat qiling: Manbadan** kelgan oqimning kuchlanishi jihoz xarakteristikasiga mos kelishi kerak. Etiketta 230 V yozilgan jihozlar 220 V bilan ham ishlatila oladi.

#### **YOQISH / O'CHIRISH**

##### **Vaqtinchalik blokirovka**

Yoqish /o'chirish tugmasini bosing va qo'yib yuboring.

##### **Davomiy foydalanish**

**Qo'llanish:** Yoqish/o'chirish tugmasini bosing va bosilgan vaziyatdagi mahkamlash tugmasi bilan stabil holatga keltiring.

**O'chirish:** Yoqish / o'chirish tugmasini bosing va qo'yib yuboring.

#### **DARAJASIZ AYLANISH SONINI MOSLASH**

Jihozda, yoqish/o'chirish tugmasiga asta bosish yo'li bilan past bir aylanish soniga erishiladi va buning natijasida yumshoq, boshqariladigan yo'l qilinadi. Jihoz to'xtab qolgunga qadar ishlatmang.

#### **AVVALDAN AYLANISH SONINI MOSLASH**

Moslash tugmasi bilan amalga oshirilgan ish uchun kerakli bo'lgan aylanish soni (jihoz ishlayotgan holatda ham) avvaldan tanlanib moslanishi mumkin. Lozim bo'lgan aylanish soni materialga bog'liq bo'lib, eng to'g'ri yo'lni sinab ko'rish yo'li bilan aniqlanadi.

Past darajadagi aylanish soni bilan uzun muddat ishlagandan keyin, jihozni sovitish uchun bo'sh holatda eng yuqori aylanish soni bilan taxminan 3 daqiqa ishlating.

#### **AYLANISH YO'NALISHINING O'ZGARTIRILISHI**

**Aylanish yo'nalishini faqat to'xtagan holatda amalga oshiring.** Aylanish yo'nalishi o'zgartirish moslamasi yordami bilan jihozning aylanish yo'nalishini o'zgartirish mumkin( yoqib-o'chirish pereklyuchateli bosilgan holatda ekan aylanish yo'nalishini o'zgartirish moslamasi yopiq holatdadir).

##### **O'ngga aylanish**

Aylanish yo'nalishini o'zgartirish pereklyuchateli o'ngga qarab oxiriga qadar itaring. (gayka va vintlarning bo'shatish yoki chiqarilishi uchun).

##### **Chapga aylanish**

Aylanish yo'nalishini o'zgartirish pereklyuchateli chapga qarab oxiriga qadar itaring. (gayka va vintlarning bo'shatish yoki chiqarilishi uchun).

#### **PARVARISH VA TOZALIK**

**Jihoz bilan bir ishni amalga oshirishdan avval uni tok manбайдan uzing.**

Ko'mir cho'tkalarining almashtirilishi

Ko'mir cho'tkalarining muntazam ravishda kontrol qiling. Ko'mir cho'tkalari doimo bir juft sifatida almashtirilishi kerak. Yaxshi va xavfsiz ishlay olish uchun jihoz va ventilyatsiya oraliqlarini doimo toza tuting. Puxta ishlab chiqarish va test metodlariga qaramasdan jihozda nosozlik ro'y bersa, ta'mir "RODEX" elektrik qo'l jihzlari uchun layoqatli bo'lgan bir servis xizmatlari tarafidan amalga oshirishi kerak.

# BULGARIAN



**ВАЛЕРИЙ**  
С&М ГРУП АД

гр.София 1517  
кв."Сухата река"  
бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02 942 34 00; 942 34 50  
факс: 02/ 942 34 10; 942 34 40  
e-mail: info@valerii.com

[www.valerii.com](http://www.valerii.com)

**ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ**

## ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ЕЛЕКТРИЧЕСКА УДАРНО-ПРОБИВНА БОРМАШИНА 850W КАТАЛОЖЕН № RDX1550 / RDX1551 - X1550 / X155

### СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКА УДАРНО-ПРОБИВНА БОРМАШИНА

- Преди включване в източник на електричество, проверете дали напрежението отговаря на означеното на уреда.
- Ако използвате кабелна макара, развийте целия кабел. Минималното сечение на металните проводници на използвания кабел трябва да е 1.0 mm<sup>2</sup>.
- Ако използвате ударно-пробивната бормашина на открито, използвайте удължител тип H07RN-F 3G със сечение на проводниците 1.5 mm<sup>2</sup> и влагоустойчив контакт.
- Използвайте детектори за вградени метални жици, водопроводи и газопроводи.
- Редовно проверявайте техническото състояние на ръкохватката, проверете за следи от износване или други повреди.
- Никога не започвайте ударна операция, ако ударно-пробивната бормашина не е допряна до работната повърхност (стена, таван и т.н.).
- Вибрациите от ударно-пробивната машина са вредни за ръцете. Ограничете излагането на вибрации.

Винаги използвайте защитно облекло при работа с ударно-пробивна машина; използвайте предпазни ръкавици, стабилни обувки, очила, антифони и маска за лицето. Дръжте ударно-пробивната машина, докато работи, с две ръце и пазете равновесие

#### **УДАРНО-ПРОБИВНА БОРМАШИНА**

#### **ТЕХНИЧЕСКИ ХАРЕКТЕРИСТИКА**

Захранване:	230 V AC, 50 Hz
Консумация на енергия:	850W
Скорост на въртене на шпиндела при свободен ход:	0-2700 min-1
Максимален пробивен диаметър:	13MM
Тегло:	2,85kg

Акустично налягане: Lp = 97.6 dB(A)

Сила на звука: Lw = 108.9 dB(A)

Тежест на вибрационното ускорение: 16.5 m/s<sup>2</sup>.

## ПРЕДИ РАБОТА

- Проверете внимателно (с детектор) мястото, на което ще използвате ударно-пробивната машина. Уверете се, че там няма електрически проводници, водопровод или газопровод.
- Преди включване в източник на електричество, проверете дали напрежението отговаря на написаното на уреда.
- Преди употреба, почистете уреда и инструментите. Смажете инструментите с тънък слой смазка.
- Пъхнете крайника на инструмента, като едновременно го завъртите до края на патронника. Инструментът трябва да се зацепи и блокира ръчно.
- Проверете дали инструментът е фиксиран здраво.

Отворете мястото за поставяне на уреда за измерване на дълбочина и поставете уреда на мястото за него. Настройте позицията и затегнете.

### Важно!



Пробиването с удар изисква малък натиск върху устройството. Прекомерният натиск натоварва излишно мотора. Техническото състояние на инструмента трябва да се проверява редовно. Ако е нужно, инструментите трябва да се заточват или сменят.

Преди работа с ударно-пробивната машина вертикално, над главата Ви, поставете преграда за прах.

### 3. Изключване на ударния режим, изключване на пробивния режим.

*Електрическата ударно-пробивна машина има система, която изключва ударния режим и осигурява гладко пробиване. Възможно е и изключване на пробивния*

### РЕМОНТ И РАБОТА

- Преди ремонт на ударно-пробивната бормашина, изключете от контакта
- Машината трябва винаги да се поддържа чиста.
- Не използвайте разяждащи вещества за почистване на пластмасовите елементи на машината.
- След като приключите работа, издухайте ударно-пробивната бормашина със състен въздух (максимум 3 bar) за да отстраните праха, особено вентилационните отвори на капака на мотора.
- Редовно проверявайте състоянието на четките на електромотора (ако са мръсни или много износени могат да предизвикат прекалено искрене и да доведат до намаляване на скоростта на въртене на шпиндела).
- Четките на мотора винаги трябва да се сменят едновременно и двете.



Старите електрически устройства не бива да се третират като обикновен отпадък. Изхвърлянето или рециклирането на части от тях трябва да става на места със съответното оборудване. За информация за събирането и използването на старо електрическо оборудване, обърнете се към местните власти или търговеца.

## RUMENIAN

# MAȘINĂ DE GĂURIT CU PERCUȚIE RDX1550 / RDX1551 - X1550 / X155

## DESCRIERE ȘI INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

### DATE TEHNICE

- VOLTAJ 230V-50HZ
- PUTERE NOMINALĂ 850W
- VITEZA 0-2700r/min
- DIAMETRUL MAXIM 13MM

### UNITĂȚILE APARATULUI

1. MANDRINĂ
2. COMUTATOR „GĂURIRE/GĂURIRE CU PERCUȚIE”
3. FANTE DE VENTILAȚIE
4. LIMITATOR DE ADÂNCIME
5. MÂNER SUPLIMENTAR
6. ÎNTRERUPĂTOR DE ROTAȚIE ÎNAPOI-ÎNAINTE
7. COMUTATOR DE SELECȚIE TREPTE DE ROTAȚIE
8. ÎNTRERUPĂTOR DE PORNIRE/OPRIRE
9. TASTĂ DE FIXARE PENTRU ÎNTRERUPĂTORUL PORNIRE/OPRIRE

### DOMENIUL DE ÎNTREBUINȚARE ȘI FIABILITATEA

Mașina „RODEX” este destinată găuriri cu percuție în cărămidă, beton și piatră cât și găuriri în lemn, metal, ceramică și material plastic. Mașinile cu reglare electronică și funcționare dreapta-stânga pot fi folosite și la înșurubare și filetare.

### MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Pentru protejarea împotriva riscurilor electrocutări, răniri și incendiilor acordați importanță următoarelor informații.

- Verificați dacă voltajul rețelei existente corespunde cu cel înscris pe eticheta tipului sculei electrice.
- Verificați dacă scula electrică și cablurile de alimentare este sau nu avariata.
- Baga-ți cablul în priză numai când motorul este oprit.
- Puneți întotdeauna în funcțiune scula electrică înainte de contactul cu materialul de prelucrat.
- Protejați-vă împotriva electrocutări. Evitați contactul corporal țevi metalice și cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigidere.
- Diferențele excesive de temperatură pot provoca formarea vaporilor de apă pe diferite componente conductibile de electricitate. Înainte de punerea în funcțiune a sculei electrice așteptați ca acesta să ajungă temperatura mediului în care urmează să funcționeze scula electrică.
- Întrebuințați aparatele, sculele și componentele accesorii recomandate conform regulamentelor din cadrul instrucțiunilor de întrebuințare și numai în mediile adecvate scopului întrebuințării.
- Stabilizați piesa de lucru pe care veți lucra. Pentru stabilizarea pieselor folosiți dispozitive de stabilizare sau menghină.



- În timpul lucrului nu purtați haine largi sau podoabe care pot fi prinse de piesele aflate în mișcare. Prindeți-vă părul lung sau purtați un fileu care acoperă părul. Încălțați-vă cu pantofi antiderapanți și purtați mănuși.
- Purtați neapărat ochelari și puneți-vă mască dacă este cazul în timpul lucrului în medii pline de așchii, talaș și praf și în momentul lucrului cu capul în jos.
- În timpul lucrului în care se produce zgomot excesiv purtați căști.
- Încercați să stați bine când lucrați pe taban, scări și schele.
- Protejați scula electrică împotriva umezeli și ploii. Nu o băgați sub nici o formă în apă.
- Atunci când lucrați cu scula electrică în aer liber folosiți numai cordoane prelungitoare autorizate pentru exterior.
- Nu puneți în funcțiune sculele electrice în locuri în care există pericolul exploziei.
- În cazul înmânării sculei electrice altor persoane împreună cu acesta vor fi date și instrucțiunile de întreținere.
- Reparațiile vor fi efectuate numai din partea persoanelor calificate și cu componente originale.  
**AVERTISMENT** : Alcoolul, medicamentele, stupefiantele și bolile, starea de febră și oboseala vă pot influența capacitatea de reacționare. În aceste situații nu folosiți scule electrice.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor sculele electrice.
- Păstrați sculele electrice în ambalajele originale și în locuri la care nu au acces copii.
- Scoate-ți întotdeauna cablul din priză când nu folosiți scula electrică, când faceți pauză, în timpul ajustărilor, schimbării accesoriilor și operațiilor de întreținere.
- Nu transportați sub nici o formă sculele electrice ținându-le de cablu. Când scoateți cablul din priză nu trageți sub nici o formă de cablu.
- Nu opriți motorul sub încărcătură.
- Țineți ordonat spațiul de lucru.
- Feriți-vă de mișcările anormale ale corpului în timpul lucrului.
- Evitați intrarea sau pornirea aparatului în turație nedorită.
- Nu lăsați montate cheile de asamblare și sculele de ajustare auxiliare.

## **MÂNER SUPPLEMENTAR/ADÂNCIMEA DE GĂURIRE**

### **Pe parcursul operație de găurire folosiți mânerul suplimentar.**

Adâncimea de găurire dorită poate fi reglată cu ajutorul limitatorului de adâncime (4) / dispozitivului de aspirare reglabil. Pentru aceasta slăbiți șurubul mânerului suplimentar (5), reglați adâncimea de găurire dorită și strângeți la loc șurubul.

## **MANDRINĂ**

Dispozitivul oferă posibilitatea schimbării rapide a capetelor în operațiile manuale fără folosirea nici unui comutator de mandrină.

## **CAPETELE DE ÎNȘURUBARE**

În cazul utilizării capetelor de șurubelniță (burghiu) ar trebui să folosiți întotdeauna un adaptor pentru burghiu. Utilizați întotdeauna numai capete de șurubelniță potrivite pentru capul de șurub care trebuie înșurubat. Pentru înșurubare poziționați întotdeauna comutatorul de rotație pe simbolul găurire.

## **FUNCȚIONARE**

**Atenție la tensiunea rețelei de alimentare:** Tensiunea sursei de curent trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuța indicatoare a tipului sculei electrice. Sculele electrice inscripționate cu 230 V pot funcționa și racordate la 220 V.

## **PORNIRE/OPRIRE**

Comutare temporală

Apăsați și eliberați întrerupătorul de Pornire/Oprire (9).

### **Funcționare continuă**

#### **Punerea în funcțiune:**

Apăsați în jos pe întrerupătorul de Pornire/Oprire și fixați-l cu ajutorul butonului de fixare pe poziție apăsată.

#### **Oprire:**

Apăsați pe întrerupătorul de Pornire/Oprire și apoi eliberați-l.

## **REGLAREA FĂRĂ TREPTE A NUMĂRULUI DE TURAȚII**

Puteți regla fără trepte numărul de turații al sculei electrice deja pornite prin varietatea forței de apăsare exercitate asupra întrerupătorului pornit/oprit . O apăsare ușoară a întrerupătorului pornit/oprit are drept efect un număr de turații scăzut care vă favorizează o înaintare delicată și controlată. Nu suprasolicitați scula electrică până la nivelul opriri.

## **PRESELECȚIA NUMĂRULUI DE TURAȚII**

Cu rozeta de reglare puteți preselecta numărul de turații necesare exercițiului executat chiar în timpul funcționării mașini.

Numărul de turații necesar depinde de material și de condițiile de lucru, putându-se determina printr-o probă practica.

După ce ați lucrat un timp mai îndelungat cu o turație redusă, lăsați scula electrică să meargă în gol la turație maximă aproximativ 3 minute pentru a se răci.

## **REGLAREA DIRECȚIEI DE ROTAȚIE**

**Schimbați direcția de rotație numai când aparatul este oprit.** Cu comutatorul de schimbare a direcției de rotație 7 puteți schimba direcția de rotație a sculei electrice (când întrerupătorul pornit/oprit este apăsat comutatorul de schimbare a direcție de rotire se blochează)

### **Funcționare dreapta**

Apăsați și împingeți spre stânga, până la punctul de oprire comutatorul de schimbare a direcție de rotire (pentru slăbirea respectiv deșurubarea șuruburilor și piulițelor)

Apăsați și împingeți spre stânga, până la punctul de oprire comutatorul de schimbare a direcție de rotire (pentru slăbirea respectiv deșurubarea șuruburilor și piulițelor)

## **ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA**

**Înainte oricărei intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**

### **Schimbarea periilor de carbon**

Controlați regulat periile de carbon. Ambele perii de carbon trebuie schimbate în același timp. Pentru a putea munci cu randament și în mod sigur țineți tot timpul curate scula electrică și fantele de ventilație. În cazul în care scula electrică se defectează cu toate că fost fabricată cu minuțiozitate și a fost supusa metodelor de testare, repararea trebuie realizată la un servis competent pentru sculele manuale electrice "RODEX" .

## BOSNIAN

# UDARNA BUŠILICA RDX1550 / RDX1551 - X1550 / X155

## UPUTE ZA KORIŠTENJE

### TEHNIČKI PODACI

- NAPAJANJE 230V-50Hz
- PRIKLJUČNA SNAGA 850W
- BRZINA 0-2700 okretaja/min
- Max. promjer 13mm

### DIJELOVI ELEKTRIČNOG UREĐAJA

1. STEZNA GLAVA
2. BIRAČ DUBINE BUŠENJA
3. OTVORI ZA STRUJANJE ZRAKA
4. DUBINSKI GRANIČNIK
5. BOČNA RUČKA
6. PREKLOPNIK ZA NAPRIJED/NATRAG
7. PODEŠAVANJE ZAKRETNOG MOMENTA
8. PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE
9. SKLOPKA ZA NEPREKIDNI RAD

### PODRUČJA KORIŠTENJA

VAŠA 'RODEX' UDARNA BUŠILICA JE NAMIJENJENA ZA UDARNO BUŠENJE BETONA, KAMENA, METALA, PLASTIKE, DRVETA I ČELIKA, KAO I ZA MANJE POSLOVE SKIDANJA BOJE I HRĐE.

BUŠILICE SA ELEKTRIČNIM PREKIDAČIMA I PREKLOPNICIMA ZA NAPRIJED/NATRAG SE MOGU KORISTITI ZA ZATEZANJE I UREZIVANJE NAVOJA.

### UPUTE ZA SIGURAN RAD

Pročitajte sve upute. Nepridržavanje navedenih uputa može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

- Jačina napajanja mora biti usklađena sa vrijednostima navedenim na pločici s nazivom uređaja.
- Prije korištenja alata provjerite da li na alatu i mrežnim kablovima postoje bilo kakva oštećenja.
- Nemojte spajati mrežni utikač na izvor napajanja kad je prekidač za uključivanje na poziciji za uključeno.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt sa uzemljenim površinama, npr. cijevima, radiatorima, šporetima i frižiderima. Ako je tijelo uzemljeno, postoji povećani rizik od električnog udara.
- Ekstremne temperaturne razlike stvaraju vodene kapljice na dijelovima koji provode električnu struju. Prije uključivanja alata sačekajte da se temperatura alata uskladi sa temperaturom radne prostorije.

- Koristite električni uređaj, pribor i dijelove pribora u skladu s ovim uputama i na način prikladan namjeni ovog električnog uređaja, vodeći računa o radnim uslovima i poslu koji se obavlja. Korištenje ovog električnog uređaja za operacije za koje nije namijenjen može rezultirati rizičnim stanjima.
- Namjestite predmete za obradu, a za njihovo namještanje koristite opremu za stezanje ili škrip.
- Propisno se obucite. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni u pokretne dijelove.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema, kao što su maska za prašinu, cipele koje se ne kližu, šljem i zaštita za sluh se trebaju koristiti po potrebi.
- Prilikom rada sa uređajem, čvrsto ga držite sa obje ruke i obezbjedite mu siguran položaj.
- Električni uređaj nemojte izlagati kiši ili vlažnim uslovima. Ukoliko voda dospije u električni uređaj, povećava se rizik od strujnog udara.
- Prilikom rada sa električnim uređajem na otvorenom, koristite produžni kabl za vanjsku upotrebu. Korištenje odgovarajućeg kabla za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.
- Nemojte raditi s električnim uređajem u eksplozivnim okruženjima kao što su zapaljive tečnosti, plinovi ili prašina. Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili dimove.
- Kad se ovaj električni uređaj preda nekome drugome na korištenje, sa električnim uređajem se mora dati i ova uputa za korištenje.
- Električni uređaj morate dati ovlaštenoj osobi za popravke koja će koristiti samo identične dijelove za zamjenu. To će osigurati da se očuva sigurnost korištenja električnog uređaja.  
**UPOZORENJE: Budite na oprezu, vodite računa o tome šta radite i koristite zdravo rasuđivanje prilikom rada sa električnim uređajem. Nemojte koristiti električni uređaj kad ste umorni ili pod dejstvom opijata, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje za vrijeme rada sa električnim uređajem može rezultirati ozbiljnom ozljedom.**
- Alat čuvajte van dosega djece.
- Električni alat koji se ne koristi pohranite van dosega djece i ne dozvoljavajte osobama, koje nisu upoznate s ovim alatom i uputama za njegovo korištenje, da s njim rukuju. njim.
- Iskopčajte mrežni utikač iz izvora napajanje prije nego što obavite bilo kakva podešavanja, zamjenu pribora ili pohranite alat. Ovakve preventivne sigurnosne mjere umanjuju rizik od slučajnog uključivanja električnog uređaja.
- Nikada ne koristite kabl za nošenje, vuču ili izvlačenje mrežnog utikača iz električnog uređaja.
- Nemojte isključivati alat kad je u pogonu.
- Mjesto rada održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i mračna mjesta jednostavno prizivaju nezgode.
- Izbjegavajte neprirodne pokrete tijela prilikom rukovanja s alatom.
- Izbjegavajte slučajno pokretanje alata. Osigurajte da je prekidač na poziciji za isključen rad prije ukopčavanja utikača. Ako kod nošenja uređaja imate prst na prekidaču ili na napajanje priključujete alat kad je njegov prekidač na poziciji za uključen rad, rizikujete nezgodu.
- Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje prije uključivanja električnog uređaja. Alat ili ključ koji se nalazi u dijelu uređaja koji se okreće, mogu dovesti do ozljede.

## **BOČNA RUČKA / DUBINSKI GRANIČNIK**

**Za vrijeme operacije bušenja koristite bočnu ručku.**

Željena dubina ubušenja se podešava pomoću dubinskog graničnika. Za njegovo podešavanje otpustite vijak na bočnoj ručki i postavite dubinu, a potom opet zategnite vijak.

## **STEZNA GLAVA**

Na alatu se može obaviti brza zamjena svrdla bez korištenja ključa za pritezanje.

## **BUŠAĆA KRUNA**

Uvijek koristite adapter kad radite sa bušaćom krunom. Za operaciju urezivanja navoja okrenite prsten za kontrolu zakretnog momenta na oznaku svrdla.

## **RUKOVANJE**

**Uvijek koristite propisano napajanje električnom energijom.**

Voltaža izvora napajanja mora biti usklađena sa vrijednostima navedenim na pločici s nazivom uređaja. Uređaji namijenjeni za napajanje od 230V mogu raditi i na 220V.

## **UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE**

**Uključivanje: pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje**

**Isključivanje: otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje .**

## **REŽIM NEPREKIDNOG RADA**

**Istovremeno pritisnite preklopnik za biranje broja okretaja i otklonac za neprekidni rad.**

Za zaustavljanje režima neprekidnog rada pritisnite preklopnik za biranje broja okretaja i potom ga otpustite.

## **PODEŠAVANJE BRZINE BEZ PREKIDA RADA**

Brzina rada uređaja se može promijeniti pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje. Ako se prekidač za uključivanje/isključivanje lagano pritisne uređaj radi malom brzinom. Prema tome, kontroliranje alata je lako i jednostavno. Nemojte alat siliti na rad do te mjere da se zaustavi.

## **ODABIR BRZINE OKRETAJA**

Potrebna brzina okretaja se podešava njenim biranjem.

Potrebna brzina okretaja zavisi od materijala i najbolje se može utvrditi probnim radom.

Nakon rada sa malom brzinom okretaja, kako se alat ohladio, pustite ga da radi bez opterećenja oko 3 minute.

## **MIJENJANJE SMJERA OKRETANJA**

**Promijenite smjer okretanja samo kad alat nije u pogonu.** Smjer okretanja alata se može promijeniti sa preklopnikom za naprijed/natrag (preklopnik za naprijed/natrag je zakočen kad je prekidač na poziciji za uključeno).

**Smjer udesno**

Pritisnite kraj preklopnika za naprijed/nazad na lijevu stranu (za otpuštanje ili skidanje vijaka i spojnica).

**Smjer ulijevo**

Pritisnite kraj preklopnika za naprijed/nazad na desnu stranu (za otpuštanje ili skidanje vijaka i spojnica).

## **ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE**

**Prije bilo kakvog rada na samom alatu, izvucite mrežni utikač.**

**Zamjena grafitnih četkica**

Redovno provjeravajte grafitne četkice. Grafitne četkice se moraju mijenjati u paru.

Za siguran i ispravan rad uređaj i otvore za strujanje zraka uvijek držite čistima.

Ako se desi da uređaj zataji usprkos fabričkoj kontroli i testiranju, popravka se treba izvršiti kod ovlaštenog lica za korisničke usluge za **RODEX električne alate**.

## ALBANIAN

# TRAPAN IMPAKTI RDX1550 / RDX1551 - X1550 / X155

## MANUALI I INSTRUKSIONEVE

### TE DHENA TEKNIKE:

- VOLTAZHI 230V – 50HZ
- BURIMI I ENERGJISE 850W
- SHPEJTESIA 0 – 2700 r/min
- Max i diametrit 13mm

### PJESET E VEGLES SE PUNES:

1. MANDRINA
2. SELEKTUESI I TRAPANIT TE IMPAKTIT
3. VRIMAT E VENTILATORIT
4. RREGULLIMI I THELLESISE SE STOPIT
5. DOREZA ANESORE
6. LLOJI I XHIROVE PARA / MBRAPA
7. BUTONI I RREGULLIMIT TE MEKANIZMIT TE LEVIZJES
8. CELESI NDEZ / FIK
9. BUTONI I OPERIMIT TE VAZHDUESHEM

### ZONAT E PERDORIMIT

Trapani juaj “**RODEX**” eshte dizenuar per shpime ne objekte metalike, plastike, druri, hekuri dhe aplikim ashklash te vogla. Trapanet me celes elektrik dhe buton xhirosh para/mbrapa jane te disponueshme per vidhosje dhe prerjen e fillesave te vidhes.

### INSTRUKSIONET E SIGURISE

Lexoni te gjitha instruksionet e deshtimit te listuara me poshte qe mund te cojne ne shok elektrik, zjarr dhe/ose demtime serioze.

- Voltazhi i burimit te energjise duhet te korrespondoje me vleren e dhene ne pllaken e makines.
- Perpara se te perdorni veglen e punes, kontrolloni veglen dhe lidhjet qe ka me energjine nese ka ndonje demtim.
- Mos e vendosni ne prize nese butoni eshte i ndezur
- Evitoni kontaktet e trupit me siperfaqe te tilla si llulle, radiatore, frigorifere. Ka nje rrezik me te madh shoku elektrik nqs trupi juaj eshte ne kontakt.
- Ndryshime te medha temperature shkaktojne buleza uji ne pjeset e ku ka energji. Perpara se ta ndizni veglen e punes, prit sa vegla te shkoje ne te njejten temperature me ambjentin e punes.
- Perdorni veglen e punes, aksesoret dhe pjeset e vegles ne akordim me keto instruksione dhe ne akordim me menyren e paracaktuar te cdo lloj vegle., duke marre parasysh kushtet e punes dhe puna

qe duhet te perfermohet. Perdorimi i vegles per pune qe nuk jane paracaktuar mund te cojne ne situata te rrezikshme.

- Vendosni sakte pjeset e punes dhe per ti vendosur keto sakte perdorni
- Vishu sic duhet. Mos vishni rroba te gjera apo bizhuteri. Mbani floket, rrobat dorezat larg nga pjeset levizese. Rrobat e gjera, bizhuterite ose floket mund te ngecen tek pjeset levizese.
- Perdor mjete te sigurta. Gjithmone perdor mbrojtese per syte. Mjete te sigurta si maske per pluhurin, kepuce te sigurta qe nuk rreshqasin, kapele te forte, ose mbrojtje per degjimin jane te nevojshme.
- Kur te punoni me makinen, mbajeni fort me te dyja duart dhe siguroni qe te keni nje qendrim te forte.
- Kur ta perdorni veglen jashte, perdorni nje kordon te zgjatur te per perdorim te jashtem. Perdorimi i nje kordoni te zgjatur per jashte ul rrezikun e nje shoku elektrik.
- Mos e perdorni veglen ne nje vend ku ka rrezik shperthimi, si psh afer likuideve zjarrvenese, gazit apo pluhurit. Vegla e punes krijon xixa qe mund te shkaktojne pluhur apo zjarr.
- Kur vegla e punes u jepet njerezve te tjere, duhet tu jepet dhe ky manual instruksionesh.
- Veglen e punes dergojeni tek nje person riparues i autorizuar dhe perdorni mjete zevendesimi te njejta. Kjo do te sigurje mbajtjen e sigurise se vegles se punes.

**Kujdes:** ki kujdes, shiko se cfare po ben dhe perdor sensin e mire kur e perdoresh veglen. Mos e perdorni veglen nqs jeni l lodhur, nen influencen e drogave, alkoolit ose ilaceve. Nje moment moskujdesjeje kur perdorni veglen mund te coje ne demtime seroze personale.

- Mbajeni veglen larg duarve te femijeve.
- Ruajeni veglen larg femijeve dhe mos ua jepni personave qe nuk e njohin ose nuk dine instruksionet e kesaj vegle pune.
- Hiqeni prizen nga burimi i energjise perpara se te beni rregullime, ndryshoni aksesoret, apo para se ta lini diku veglen. Keto masa ulin rrezikun e ndezjes se vegles ne menyre aksidentale.
- Asnjehere mos e perdorni kordonin per te mbajtur, terhequr apo ta hiqni nga priza veglen.
- Mos e fikni makinen kur ajo eshte ne karikim
- Mbajeni vendin e punes te paster dhe te ndricuar mire. Papastertia dhe erresira mund te cojne ne aksidente.
- Evitoni levizjet anormale te trupit kur te perdorni veglen.
- Evitoni ndezjen aksidentale. Siguroheni qe butoni te jete i fikur para se ta vini ne prize. Mbajeni veglen e punes me gishtin tuaj tek butoni on/off sepse ta vendosesh prizen kur makina eshte e ndezur mund te coje ne aksidente.
- Hiqni cdo celes rregullues apo gjera te tjera perpara se te ndizni veglen. Nje celes apo dicka tjeter e ngjitur me nje pjese rrotulluese te vegles mund te rezultojne ne demtime personale.

## **DOREZA ANESORE / RREGULLIMI I THELLESISE ME ANE TE BUTONIT**

**Perdorni dorezen anesore gjate perdorimit te trapanit.**

Thellesia e vrimave te trapanit mund te adaptohen me rregullimin butonit te thellesise. Per pershtatjen, lironi vidhat e dorezes anesore dhe rregulloni thellesine dhe pastaj shtrengoni vidhat perseri.

## **MANDRINA**

Kjo vegjel ju ofron ndryshimin e turieles pa patur nevojten e nje celesi mandrine

## **VIDHOSJA E TURIELES**

Gjithmone perdorni adaptuesin e turieles, kur punoni me turielat e vidhave. Per vidhosjen, rrotulloni kontrollin e levizjes per te vendosur tek simboli i turieles.

## **PERDORIMI**

### **Gjithmone perdorni burimin e sakte te elektricitetit**

Burimi i elektricitetit duhet te perputhet me informacionin e dhene ne pllaken e identifikimit te vegles. Makinat e dezinjuara per te punuar me nje eletricitet prej 230V mund te punojne dhe me elektricitet prej 220V.

### **CELESI NDEZ/FIK**

Ndezja: shtypni celesin ndez/fik

Fikja : leshoni celesin ndez/fik

### **PERDORIMI I VAZHDUAR**

Shtyni butonin e ndryshimit te shpejtesise dhe ne te njejten kohe shtyni butonin e operimit te vazhdueshem.

Per te ndaluar operimin e vazhdueshem, shtyni celesin e ndryshimit te shpejtesise dhe pastaj leshojeni.

### **RREGULLIMI I SHPEJTESISE PA HAPA**

Shpejtesia e vegles mund te ndryshohet duke shtypur celesin ndez/fik. N.q.s butoni i celesit ndez/fik shtyhet lehte, na jep shpejtesi te vogel. Keshtu qe vegla mund te kontrollohet lehte. Mos e sforconi veglen aq larg sa te ndaloje.

### **NDRYSHIMI I SHPEJTESISE TE RROTULLIMIT**

Ndryshimi i shpejtesise te rrotullimit behet me selektim.

Ndryshimi i shpejtesise te rrotullimit varet nga materiali ne te cilin po punoni dhe mund te vendoset duke bere prova. Pasi te keni punuar me nje shpejtesi te ulet qe vegla te kete mundesi te ftohet, lerini ne kete gjendje per rreth tre minuta por pa punuar.

### **NDRYSHIMI I DREJTIMIT TE RROTULLIMIT**

Ndryshoni drejtimin e rrotullimit vetem kur vegla te jete e fikur. Drejtimi i rrotullimit te vegles mund te ndryshohet nga butoni para / mbrapa (butoni para / mbrapa eshte i mbyllur kur celesi eshte i ndezur).

### **DREJTIMI NE TE DJATHTE**

Shtyni fundin e butonin para / mbrapa nga ana e majte (per te liruar ose shmontuar vidha dhe priza).

### **DREJTIMI NE TE MAJTE**

Shtyni fundin e butonit para / mbrapa per te liruar ose cmontuar vidha dhe priza).

### **MIREMBAJTJA DHE PASTRIMI**

Perpara cdo pune ne makine, hiqni prizat kryesore.

#### **Ndryshimi i furcave te karbonit**

Kontrolloni furcat e karbonit rregullisht. Gjithmone ndryshojini furcat e karbonit ne cifte. Per siguri dhe per nje punim sa me te mire, gjithmone mbajeni makinen dhe vrimen e ventilimit te pastra.

Nqs makina nuk punon pavaresisht kujdesit te marre ne prodhim dhe testim, riparimi duhet te behet nga nje agjent riparues i autorizuar per klientet nga **RODEX** power tools.



**FRENCH**

# **PERCEUSE PERCUTANTE**

## **RDX1550 / RDX1551 - X1550 / X155**

### **MODE D'EMPLOI**

#### **CARACTÉRISTIQUES**

- TENSION 230V-50HZ
- CAPACITÉ 850W
- VITESSE 0-2700tr/min
- MAX DIAMETRE 13MM

#### **LES UNITÉS D'OUTIL ÉLECTRIQUE**

1. SERRAGE
2. SÉLECTEUR DE PERCEUSE PERCUTANTE
3. RAINTURE DE VENTILATION
4. RÉGLULATION D'ARRÊT DE PROFONDEUR
5. MANCHE LATÉRALE
6. BOUTON "AVANT/ARRIÈRE"
7. RÉGLULATION DE MOMENT DE LA ROTATION
8. COMMUTATEUR "MARCHE/ARRÊT"
9. EXPLOITATION CONTINUE DE VERROUILLAGE

#### **DOMAINES D'UTILISATION**

VOTRE PERCEUSE PERCUTANTE "**RODEX**" ETE CONÇU POUR POUR LE FORAGE DANS LE BETON, LA PIERRE ET DANS LE METAL, PLASTIQUE, BOIS ET DANS L'ACIER, AINSI QUE POUR DES COPEAUX. LES PERCEUSES AVEC LE COMMUTATEUR ELECTRONIQUE ET AVEC LE BOUTON AVANT/ARRIERE SONT DISPONIBLES POUR LE VISSER ET COUPER DES FILETS.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lire toutes les instructions. L'inpuissance à suivre toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- La tension de la source d'alimentation doit correspondre à la valeur indiquée sur la plaque de la machine.
- Avant l'utilisation de l'outil, vérifier l'outil et ses connexions de branchement s'il n'y a pas de dommage.
- Ne pas brancher la fiche dans la prise de courant, lorsque le commutateur est branché.
- Évitez le contact avec la terre ou la terre des surfaces telles que tuyaux, radiateurs, grilles et réfrigérateurs. Il y a un risque de choc électrique, si votre outil est mis à la terre.
- Les différences extrêmes de la température, des gouttelettes d'eau causent sur les conducteurs d'électricité des organes. Avant de brancher l'outil, assurez vous que la température de l'outil est la même, que la température ordinaire.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les bits d'outil etc, conformément à ces instructions et à la façon fortement prévue pour les particuliers de l'outil électrique, en tenant compte les conditions de travail et le travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes à celles qui sont inscrites, pourrait conduire à une situation dangereuse.
- Mettez les pièces pour le travail, utiliser des équipements de serrage ou de presse.
- Habillez-vous correctement. Ne pas porter des vêtements libres ou de bijoux. Gardez vos cheveux, les vêtements et les gants loin des pièces mobiles. En lâchant les vêtements, les bijoux ou les cheveux longs, ils peuvent être pris dans les pièces mobiles.
- Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection. Équipements de sécurité tels que masque anti-poussière, des chaussures de sécurité non-glissantes, casque de sécurité, de protection de l'ouïe.
- En travaillant avec la machine, tenir-le fermement avec deux mains et prévoir une position sûre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'eau entrée à un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique en plein air, utilisez un prolongateur électrique approprié pour l'utilisation extérieure. Usage d'un cordon pour l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- Ne pas fonctionner les outils électriques dans les atmosphères explosives, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Pendant le travail des outils électriques se tirent des étincelles, qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- En cas, où on donne l'outil électrique aux autres personnes, on doit donner ce mode d'emploi avec l'outil électrique.
- Pour la réparation de votre outil, demander à une personne qualifiée de réparation, qui utilise uniquement des pièces identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

**ATTENTION:** Soyez attentif et utilisez l'outil électrique en bon sens. Ne pas utiliser un outil électrique pendant que vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention, alors que l'exploitation d'outils peut entraîner des blessures graves.

- Gardez les outils hors de portée des enfants
- Gardez les pièces de rechange hors de la portée des enfants et ne permettez personnes exploiter les outils électriques, qui ne connaissent pas cet outil électrique ou les présentes instructions.

- Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant la fabrication de n'importe quels rajustements, changement d'accessoires, ou le stockage d'outils électriques. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque des accidents.
- N'utiliser jamais la corde pour le transport, le tirage ou la déconnexion d'outil électrique.
- Ne pas éteindre l'outil quand il est sur la charge.
- Gardez le secteur de travail propre et bien éclairé. Des secteurs encombrés et sombres invitent des accidents.
- Évitez le déplacement de corps anormal, en exploitant les outils.
- Évitez le départ accidentel. Assurer, qu'avant le branchement, le sélecteur est en position arrêt. Si l'outil est branché à la source d'alimentation, ne portez pas le doigt sur le commutateur de branchement, si non, ça invitera des accidents.
- Enlever n'importe quelle clef de réglage ou entorse avant le tournage de l'outil électrique. Une clé ou une clé à gauche ci-joint à une partie rotative de l'outil électrique peut causer des blessures.

## **MANCHE LATÉRALE / RÉGULATION D'ARRÊT DE PROFONDEUR**

**Utilisez la manche latérale, au cours le foret.**

La profondeur de trou désirable peut être réglé par le réglage de l'arrêt de profondeur. Pour le réglage, libérer la vis de la manche latérale et ajuster la profondeur et serre la vis de nouveau.

## **SERRAGE**

Cet outil fournit un accès de changement rapide sans utiliser le clé de mandrin.

## **TARIERE DE VISSAGE**

Utiliser toujours l'adaptateur, quand fonctionnez avec les tarières. Pour le vissage du symbole de tarière, faire tourner le contrôle de moment .

## **FONCTIONNEMENT**

**Toujours utiliser la tension correcte de branchement.**

La tension de la source de branchement doit être en accord avec la valeur indiquée sur la plaque de la machine. Les Machines désignées pour 230V peuvent aussi être exploitées avec 220V.

## **COMMUTATEUR "MARCHE/ARRÊT"**

**Pour allumer la machine, appuyer le commutateur "marche/arrêt", sans appuyer sur "Marche".  
Pour éteindre la machine, retirer le commutateur "Marche/Arrêt"**

## **OPÉRATION CONTINUE**

Appuyer sur le commutateur de vitesse variable et appuyer en même temps la serrure d'opération continue.

Pour l'arrêt de fonctionnement continu, appuyer le commutateur de vitesse variable et libérer ensuite.

## **REGULATION DE LA VITESSE SANS ETAPE**

La vitesse d'outil peut être changée en appuyant sur le commutateur "Marche/Arrêt" . Si le commutateur "Marche/Arrêt" est poussé légèrement, il fournit à basse vitesse. Donc l'outil peut être contrôlé facilement. Ne pas forcer l'outil avant l'arrêt.

## **SELECTION DE LA VITESSE DE ROTATION**

La vitesse nécessaire de rotation peut être réguler par la sélection.

La vitesse nécessaire de rotation dépend de la matière et elle peut être déterminée en l'essayant. Après le travail, affaiblir la vitesse de rotation pour le refroidissement de l'outil, exécuter l'outil sans charge environ 3 minutes.

## **CHANGEMENT DE LA DIRECTION DE ROTATION**

Ne pas changer la direction de la rotation, que lorsque l'outil est arrêté.

La direction de rotation de l'outil peut être changée par le bouton avant / arrière (le bouton avant/arrière est fermé quand le commutateur est branché).

### **Direction à droite**

Appuyez le bouton l'avant/arrière vers la côté gauche jusqu'à la fin (pour lâcher ou démonter des vis et des douilles).

### **Direction à gauche**

Appuyez le bouton l'avant/arrière vers la côté droite jusqu'à la fin (pour lâcher ou démonter des vis et des douilles).

## **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

Avant tout travail sur la machine elle-même, tirer la fiche de la prise de courant.

### **Changement de brosses carboniques**

Vérifiez les brosses carboniques régulièrement. Les brosses carboniques doivent être modifiés, dans des paires.

Pour la sécurité et le bon fonctionnement, toujours garder la machine et la ventilation des créneaux propres.

Si à la machine arrive un échec malgré le soin apporté à la fabrication et les essais, la réparation devrait être effectuée par un agent de services après-vente autorisé pour les outils électriques **RODEX**.

# ARABIC

## المثقبية الصدامية النموذجية

### RDX1550 / RDX1551 - X1550 / X155

#### إرشادات الاستعمال

##### المواصفات التقنية

- التيار الكهربائي 230V-50HZ
- القوة 850V
- إلى 0-2700 دورة في الدقيقة
- الالقطر الأقصى 13 ملم

##### مركبات الأداة

1. الشد
2. محوالم المثقبية الصدامية
3. الفتحة التهوية
4. تنظيم قيد العمق
5. القبضة الجانبية
6. الزر (إلى أمام، إلى الوراء)
7. تنظيم الفتل
8. المحوالم
9. المغلاق مستمرة العمل

##### مجالات الاستعمال

قد تمّ تصميم المثقبية الصدامية لحفر الخرسان و الحجر و لتقيب المعادن، و البلاستيك، و الخشب، و الصلب و للتقطيع الرقيق. المثاقب مع التحويل الكهربائي و الزر (إلى أمام، إلى الوراء) تُستخدم لتثبيت و تقطيع الخشخنة.

##### نصائح الأمان

- عليكم قراءة كل التعليمات
- عجز إتباع جميع التعليمات الواردة قد يؤدي إلى صدمة كهربائية ، و لنار أو إصابة خطيرة.
- الجهد لمصدر الإمداد يخب أن يتطابق مع الكمية التي موجودة على لوحة الآلة.
- حققوا الجهاز و آلية الإدارة قبل تشغيله.
- لا تربطوا القابس إلى مصدر الطاقة عند ما المحوالم مشغول.
- تجنبوا الإتصال مع الصطوح متصلة بالأرض كالأنابيب، و الرديتورات، و الموامد، و الثلاجات. هناك خطر متزايد من الصدمة الكهربائية عند استخدام الأدوات متصلة بالأرض.
- الفرق الكبير للغاية في درجة الحرارة يؤدي إلى ظهور قطرات على الموصلات الكهربائية.
- تعتقدوا بأن درجة الحرارة الآلة يتطابق مع درجة الحرارة الغرفة قبل تشغيل الجهاز.
- استخدموا الآلة ، و الأجهزة المساعدة ، و المقاطع المدخلة الخ وفقاً للتعليمات بشكل خاص لهذا الآلة منتنبها إلى شروط و طراز العمل.
- تحقيق العمليات مختلفة من المقصود يمكن أن يؤدي إلى حالة خطيرة.
- صفوا التجهيزات مستخدماً المشد أو الملزمة.
- البسوا بمنسبية. لا تلبسوا فستاناً فضفاضاً و زخارفاً. تجنبوا إتصال الشعر، و القفارات ، و الملابس مع أي جزء متحرك لأن من الممكن تمسكهاً.
- استخدموا معدات الأمان. ضعوا نظارة واقية دائماً. استخدموا أدوات الأمان: الأقفعة ضد الغبار، و الأحذية غير منزلقة ، و الخوذة أو حماية السمع.

- عقدوا الآلة بقوة بيدين و اكفلوا موقفاً أميناً عند العمل معها.
- لا غرروا الآلة بالمطر أو الظروف الرطبة . وصل الماء إلى الآلة يزيد خطر الصدمات الكهربائية.
- استخدموا سلك التوصيل المناسب عند العمل في الهواء الطلق. استخدام الجبل المناسب عند العمل في الهواء الطلق يقلل من أخطار الصدمات الكهربائية.
- استخدام الآلة ممنوع في الأماكن سهلة الانفجار (في حضور سوائل سهلة الاشتعال، أو غازات، أو غبار. عند عمل الآلة تحضر شرارات التي يمكن أن تشعل الغبار أو الغازات.
- و عندما نقلت الآلة لاستعمال الغير، مناولة إرشادات الاستعمال ضرورية أيضاً.
- لحصل على خدمة راجعوا إلى عامل مؤهل مستخدماً القطع التبديلية المماثلة. هذه العملية تكفل أمن عمل الآلة.
- تحذية: ابقوا منتبهاً و استخدموا الآلة مع عقل سليم. لا تستخدموا الآلة الإهمال يمكن أن تؤدي إلى إصابة خطيرة.
- احفظوا الآلة بعيداً عن متناول الأطفال.
- احفظوا الآلة غير مستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال و لا تسمحوا الغرباء الذين يجهلون عمل الآلة باستخدام إرشادات الاستعمال.
- قبل إتخاذ أي ضبط ، أو لتبديل الأجزاء، أو لتخزين التداير الواقعة يجب أن تفصلوا الجهاز عن التيار. هذه العملية تقلل خطر التشغيل الصدفي.
- ممنوع تحمل الآلة من الجبل و سحبه من البريزة من أجل الفصل.
- الفصل ممنوع عندما الآلة مشغولة.
- حافظوا على النظافة و الترتيب في مكان العمل. عدم الترتيب و القدر يمكن أن يؤدي إلى الحوادث.
- الحركات الشديدة ممنوعة عند العمل مع الآلة.
- تجنبوا التشغيل الصدفي. حققوا أن المفتاح الكهربائي منفصل. لا تمسكوا المفتاح بالأصبع عندما الآلة مشغولة وإلا ستقع الحوادث.
- انزعوا أي سفين أو مفتاح قبل تشغيل الآلة. إذا السفين أو المفتاح يبقان على خزء متحرك الآلة، من الممكن إصابة شخصية عند التشغيل.

#### القبضة الجنبية/ضبط قيد العمق

عند الحفر استخدموا القبضة الجنبية.  
من الممكن ضبط العمق المطلوب بقيد العمق. خفّو لولب القبضة الجنبية، نظّموا العمق و عزّرو اللولب مرة أخرى.

#### التثبيت

تكفل الآلة تديلاً سريعاً للمتعب بدون استخدام مفتاح التثبيت.

#### مناقب التثبيت

استخدموا أدابتر المناقب أثناء العمل مع مناقب التثبيت. حوّدوا تفتيش الفتل على رمز المناقب.

#### الاستعمال

استخدموا التيار الكهربائي المطلوب دائماً. تأكدوا من أن التيار الكهربائي تتطابق مع التيار على لوحة المنتج. الأجهزة مخصصة للضغط V230 يمكن أن 220V تستخدم مع.

#### المحوال

التشغيل: اضغطوا على المحوال.

الفصل: اطلقوا المحوال.

#### الطريقة المستمرة

اضغطوا على زر السرعة المتغيرة و في فقت واحد اضغطوا على زر نظام البلوك. لفصل الطريقة المستمرة اضغطوا على زر السرعة المتغيرة فاطلقوه بعد ذلك.

#### اختيار سرعة الدوران

السرعة المطلوبة يمكن أن تُختير. بعد العمل يجب أن تحقّقو سرعة دوران الآلة لتبريدها. دوّروا القرص سدّي أثناء 3 دقائق.

#### تبديل اتجاه الدوران

بدّلوا اتجاه الدوران عندما الآلة غير مشغولة. اتجاه يمكن أن يبدل بمساعدة

زر(إلى أمام، إلى الوراء)(هذا الزر محاصر عندما المحوال مشغول).

#### إلى اليمين

اضغطوا على الزر (إلى أمام، إلى الوراء) حتى النهاية يساراً(لتخفيف أو تصفيف اللولبات و القابس).

#### إلى اليسار

اضغطوا على الزر (إلى أمام، إلى الوراء) حتى النهاية يميناً(لتخفيف أو تصفيف اللولبات و القابس).

#### الصيانة و التنظيف

قبل أي عمل على الآلة يجب فصل الجهاز عن التيار.

#### تبديل الفرش الفحمية

حققوا الفرش الفحمية دائماً. يجب تبديلها أرواجاً. لعمل أمين و قياسي يجب أن تحفظو على نظافة الآلة و الفتحات التحوية.

عند أي مشكلة مع عمل الآلة ، رغباً عن الرعاية التي أتخذت عند التصنيع و اختبارها، فالإصلاح يخب أن يقوم به ممثل الخدمة العملاء للأدوات **RODEX**.

## PERSIAN

### دریل ضربه ای

# RDX1550 / RDX1551 - X1550 / X155

## کتابچه راهنما

### اطلاعات تکنیکی

- ولتاژ 230V-50HZ
- توان ورودی 850W
- سرعت 0-2700 r/min
- قطر حداکثر 13mm

### بخشهای توانی دستگاه

- 1- بیچدریل
- 2- سلکتر دریل ضربه ای
- 3- منافذ هو
- 4- تنظیم گر عمق دلخواه
- 5- دسته کمکی
- 6- دکمه عقب/جلو
- 7- کمکگر چرخشی
- 8- کلید روشن/خاموش
- 9- دکمه حالت پیوسته

### حوزه مورد استفاده

دریل ضربه ای را در شما جهت دریل کردن های ضربه ای و چکشی در بتن و سنگ طراحی گردیده است و قابلیت دریل قطعات فلزی، پلاستیکی، چوبی و فولادی را دارایی باشد و عملکرد قلم زنی های سبک را نیز دارد. دریلها با کلید برقی و دکمه عقب / جلو جهت چرخش و برش ماریچی در دسترس شما قرار گرفته است. دسته کمکی تنظیم گر عمق دلخواه

در هنگام استفاده از دریل از دسته کمکی استفاده نمایند. ایجاد هر گونه سوراخی با عمق دلخواه از طریق تنظیم کننده جلوگیری از تعمیق امکان پذیر می باشد. جهت تعدیل و تنظیم، دستگیره کمکی را شل کرده و عمق را تنظیم نمایند و سپس چرخشگر را دوباره محکم نمایند.

### دستور العمل های ایمنی

تمامی توصیه های آمده در زیر را بکار ببندید، چراکه عدم رعایت این توصیه ها می تواند منجر به وارد آمدن خسارات جدی، آتش سوزی و نوسانهای الکتریکی به دستگاه گردد و ولتاژ منبع نیرو بایستی که با مقادیر عددی داده شده دستگاه برابری نماید.

- قبل از استفاده از دستگاه، تمامی اتصالات برقی دستگاه را کنترل نمایند و از عملکرد صحیح آنها اطمینان حاصل نمایند.  
- هنگامیکه دستگاه در موقعیت روشن قرار دارد به هیچ سوکت دستگاه را به پریرز برق متصل ننمایند  
از هر گونه تماس بدن با زمین یا سطوحی که با زمین در تماس هستند از قبیل، لوله ها، رادیاتورها و یخچالها خودداری نمایند. چراکه در اینصورت احتمال شک الکتریکی وارده به دستگاه افزایش می نماید

تفاوت‌های دمائی شدید باعث ایجاد رطوبت در بخش‌های رسانای دستگاه می‌گردد، بنابراین قبل از روشن کردن دستگاه، زمانی را جهت ایجاد تعادل دمائی بین دستگاه و محیط کار اختصاص دهید. دستگاه، تیغه‌ها و لوازمات جانبی را بر طبق دستورالعمل داده شده- بکاربرید و شرایط کاری را به هنگام اجرای کار حتماً در نظر بگیرید، چراکه عدم توجه به نکات ذکر شده می‌تواند باعث ایجاد عواقب بعدی گردد.

موقعیت قطعه کاری را تثبیت نمائید و جهت تثبیت آن از تجهیزات بست ویژه ای استفاده نمائید.

از پوشش مناسب در هنگام کار برخوردار باشید، از پوشیدن لباس‌های گشاد و استفاده از جواهرات خوداری نمائید. موها و پوشش و دستکش‌های خود را از نزدیکی به بخش‌های چرخشی دستگاه دور نگه دارید.

پوشیدن لباس‌های گشاد و جواهرات و موهای بلند می‌تواند باعث درگیر شدن با بخش‌های قابل چرخش دستگاه گردد. از تجهیزات مطمئن استفاده نمائید، همیشه از محافظ استفاده نمائید، تجهیزات مطمئن از قبیل ماسک گردوغبار، کفش‌های مطمئن در برابر لغزش، کلاه محکم یا لوازم مقتضی مشابه آن هنگام کار با دستگاه، آن را با دو دست خود محکم گرفته و پاهای خود را در موقعیت مناسبی تثبیت نمائید.

دستگاه را در معرض مستقیم باران یا شرایط جوی مرطوب قرار ندهید، ورود آب به داخل دستگاه موجب افزایش احتمال شک برقی خواهد گردید.

هنگامیکه از دستگاه در محیط بیرون استفاده می‌کنید از یک سیم مناسب استفاده نمائید. استفاده از سیم مناسب در محیط بیرون می‌تواند باعث کاهش ریسک نوسانات و شک الکتریکی به دستگاه گردد.

دستگاه را در محیط‌های قابل انفجار از قبیل استفاده دستگاه در حضور مایعات اشتعال‌زا و گازها جدا خوداری نمائید. دستگاه در هنگام کار جرقه‌هایی تولید می‌نماید که ممکن است باعث به آتش کشیدن مواد مشتعل گردد.

هنگامیکه این دستگاه را به دیگران جهت کار می‌دهید، این راهنمای- کار با دستگاه هم، حتماً ارائه گردد.

جهت تعمیر و سرویس نمودن دستگاه از افراد مجرب استفاده نمائید و جهت تعویض قطعات آن از قطعات معادل با کیفیت بالا استفاده نمائید. در اینصورت این اطمینان را خواهید داشت که دستگاه از ایمنی کامل برخوردار می‌باشد.

اخطار: همواره مراقب کاری که انجام می‌دهید باشید و در حالت‌های طبیعی از دستگاه استفاده نمائید، هنگامیکه خسته هستید و یا تحت تاثیر داروها و یا الکل‌ها قرار گرفته‌اید از کارکردن با دستگاه خودداری نمائید، لحظه‌ای بی‌دقتی در هنگام کار می‌تواند موجب وارد آمدن خسارات و صدقات جدی به شما گردد. دستگاه را از دسترس کودکان به دور نگه دارید-

دستگاه‌های اضافی مشابه را از دسترس کودکان دور نگه دارید و به افراد نا آشنا به کار با دستگاه اجازه کار کردن با آن را ندهید. قبل از هر گونه تغییر و تعدیلی در دستگاه و لوازمات جانبی یا جمع کردن دستگاه حتماً سوکت دستگاه را از برق جدا نمائید.

رعایت اعمال پیشگیرانه ایمنی در هنگام کار، موجب کاهش ریسک اتفاقات ناگهانی در هنگام کار با دستگاه می‌گردد.

هرگز از کابل دستگاه جهت حمل آن یا در آوردن پریز از برق- استفاده نمائید.



دستگاه را هنگامیکه آن تحت بار است خاموش ننمائید-  
قطعه کاری را تمیز و براق نگه دارید. سطوح کثیف و تیره موجب-  
خسارت به کار می گردد

چاک دریل

این ابزار امکان تعویض سریع سرمه را بدون نیاز به کلید تنظیم  
می کند

سرمه پیچی

همیشه از سرمه مناسب هنگام کار با سرمه های پیچشی  
استفاده نمائید

عملکرد

همواره از ولتاژ مناسب استفاده نمائید

ولتاژ منبع نیرو بایستی که با ولتاژ عددی داده شده دستگاه برابری  
داشته باشد. دستگاه جهت کار با ولتاژ 230 طراحی شده است و

می تواند با ولتاژ هم کار می کند 220 هم کار می کند

کلید روشن / خاموش

روشن کردن. کلید روشن / خاموش را فشار دهید

خاموش کردن کلید روشن / خاموش را رها کنید

عملکرد پیوسته

ماشه سرعت متغیر را فشار دهید و همزمان قفل عملکرد پیوسته را  
فشار دهید

برای توقف عملکرد پیوسته کلید سرعت متغیر را فشار داده و سپس  
رها کنید

تعدیل سرعت بدون مرحله

سرعت دستگاه می تواند با فشار دادن کلید روشن / خاموش تغییر

کند هنگامیکه ماشه کلید روشن / خاموش را به آرامی فشار می دهید،

حداقل سرعت چرخش فراهم می گردد. به نحوی که دستگاه به آسانی

کنترل می شود. جهت توقف کامل نیرویی به دستگاه وارد نکنید

انتخاب سرعت چرخش

سرعت چرخش مورد نیاز می تواند به آسانی به اندازه دلخواهتان

تنظیم گردد

سرعت چرخش مورد بستگی به جنس قطعه کاری دارد و توسط تجربه  
حاصل می شود

پس از کار کردن با سرعت پائین جهت خنک کردن دستگاه، بدون

بارگذاری به دستگاه اجازه دهید به مدت 3 دقیقه کار کند

تغییر جهت چرخش

جهت چرخش دستگاه را صرفاً هنگامیکه دستگاه در حالت توقف

قرار دارد تغییر دهید. جهت چرخش دستگاه می تواند صرفاً به

کمک دکمه عقب/جلو تغییر کند (دکمه عقب/جلو هنگامیکه

(دستگاه روشن می باشد قفل می باشد

چرخش به سمت راست

دکمه عقب/جلو را به سمت چپ فشار دهید (جهت شل کردن یا

خارج کردن پیچها

چرخش به سمت چپ

دکمه عقب/جلو را به سمت راست فشار دهید (جهت شل کردن یا

خارج کردن پیچها

**تعویض برسهای کربنی**

تعویض برسهای کربنی

به طور منظم برسهای کربنی را کنترل نمائید. برسهای کربنی

بایستی که بطور جفت تعویض شوند، برای عملکرد صحیح و مطمئن

همیشه دستگاه و منفذ هوا را تمیز نگه دارید